

## Święto Trzech Braci



**Cieszyński Ośrodek Kultury "Dom Narodowy", organizator "Święta Trzech Braci 2006", dziękuje sponsorom imprezy.**

Głównym sponsorem Święta było Brackie. Imprezę finansowo wsparli także: Polifarb Cieszyń- Wrocław S.A., Castorama Polska Sp. z o.o., Statoil Poland Sp. z o.o., Toyota Bielsko- Biała Autoryzowany Dealer Toyoty Concept (+) Sp. z o. o., Lakma Strefa Sp. z o. o., Górnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o o., Restauracje "Diament" z Ustronia oraz Miasto Cieszyń. Patronat medialny sprawowali: "Dziennik Zachodni", Polskie Radio Katowice, Portal Śląska Cieszyńskiego ox.pl.

*Fot. Marcin Markiton*

## Cieszyń pożegnał kolarzy

W dniach 10 - 17 czerwca odbył się w Cieszyń 46 Ogólnopolski Szkoleniowy Zlot Przodowników Turystyki Kolarskiej PTTK "Ziemia Cieszyńska". W tym czasie jeździło po wybranych trasach kolarskich regionu 349 turystów-kolarzy reprezentujących wszystkie województwa Polski.

Najliczniejsza drużyna przybyła ze Szczecina - 14 osób (KTK "Neptun"), następnie z Torunia - 12 osób (KTR "Przygoda") oraz z Gdyni - 11 osób (KTK "Na Fali"). Przyjmowało ich 44 organizatorów z: TTK PTTK "Ondraszek" Cieszyń, PTTK "Beskid Śląski" w RC i TJ "Slavoj". Łączna długość zaproponowanych tras kolarskich wynosiła 828 km.

*(dok. na 5 stronie)*



*Fot. Holisz*



## Cieszyń na Festiwalu „Śląskie Smaki”

Koło Gospożyn Wiejskich z Cieszyńa Mnisztwo reprezentowało nasze miasto na I Festiwalu Kuchni Śląskiej "Śląskie Smaki", który odbył się 17 czerwca 2006 roku w Ogrodzińcu. Składał się z części konkursowej, artystycznej i promocyjnej. Stoisko promocyjne Cieszyńa zaopatrzone przez Biuro Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w materiały promocyjne i informacyjne naszego miasta i w przygotowane przez panie z KGW cieszyńskie potrawy cieszyło się ogromnym powodzeniem – wszystko zniknęło w oka mgnienia!!! Za przygotowane poleśniki Panie otrzymały dyplomy. Festiwal cieszył się dużym zainteresowaniem – zgromadził ponad 3 tysiące osób.



*Fot. RK*

Od lewej: I. Sembol, H. Sajdok - Żyła, T. Banot.

RK

## CIESZYŃNIACY MISTRZAMI EUROPY W KARATE SHOTOKAN

W dniach 10-11 czerwca w miejscowości Eerbeek w Holandii cieszyńscy karatecy z klubu sportowego SHINDO wywalczyli dla Polski 4 tytuły mistrzów Europy w karate shotokan.

W mistrzostwach wzięło udział około 200 zawodników z takich krajów jak: Holandia, Niemcy, Belgia, Rosja, Estonia, Litwa, Łotwa, Rumunia, Białoruś, Azerbejdżan, Ukraina, Turcja, Armenia i Polska oraz jako uczestnik specjalny RPA.

Trenerem reprezentacji Polski był sensei Piotr Szymala 3 DAN, który opracował specjalny półroczny program treningów. Innowacyjny system treningowy polegał na przeplataniu intensywnych ćwiczeń z elementami relaksacyjnymi.



*Najlepsi juniorzy w Europie*

*(dok. na 5 stronie)*

# Cieszyński Aniołek w Watykanie!

**Cieszyński Aniołek, którego spotkać można przed Bożym Narodzeniem sprzedającego opłatki, odwiedził Watykan. Pojechał tam wraz z pięcioletnią Magdą, jej rodziną i wolontariuszką z Fundacji Mam Marzenie.**

Mała Magda cierpi na nowotwór mózgu, a wyjazd do grobu Jana Pawła II oraz "zwiedzenie domku, w którym mieszka Papież" było właśnie jej największym marzeniem. Aniołek postanowił spełnić prośbę dziecka i ufundował Magdzie i jej rodzinie parodniowy pobyt w Rzymie.

Wyjazd możliwy był dzięki życzliwości dyrektorki cieszyńskiego marketu Kaufland oraz Cieszyńskim Kiermaszom Świątecznym, które od paru lat goszczą u siebie Aniołka, w ramach akcji "Święta dla Studenta"



Fot. MC

sprzedaży opłatków przekazywane są w dużej części na cele dobroczynne. Beneficjentami akcji są m.in. Fundacja Rozwoju Kardiologii z Zabrze (założona przez prof. Zbigniewa Religę) oraz Fundacja Mam Marzenie, spełniająca marzenia dzieci zmagających się z chorobami zagrażającymi ich życiu.

To nie pierwszy zagraniczny wyjazd Aniołka. W grudniu zeszłego roku Aniołek odwiedził Lucernę, gdzie reprezentował Cieszyń i Polskę na międzynarodowych targach świątecznych "Venite". Aniołek rozdawał szopeczki z opłatkami, informując mieszkańców Lucerny i odwiedzających miasto turystów o polskim zwyczaju dzielenia się opłatkiem.

Wyjazd odbył się dzięki pomocy Biura Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w Cieszyń.

MC

## Dzień Patrona w Gimnazjum nr 2

**Dzień 19. 05. 2006 r. dla nauczycieli i uczniów z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Kubisza był dniem szczególnym i bardzo uroczystym. Po raz czwarty obchodziliśmy Dzień Patrona szkoły Jana Kubisza – nauczyciela, poety i niestrudzonego krzewiciela polskiej świadomości narodowej, który był cenionym pedagogiem i działaczem społecznym Czytelnia Ludowej w Cieszyń. W 1882 roku w Cieszyń wydał pierwszy swój tomik wierszy pt. "Niezapominajka", później ukazały się następne: "Śpiewy starego Jakuba", "Z niwy śląskiej". Jeden z jego wierszy "Nad Olzą" stał się hymnem mieszkańców Ziemi Cieszyńskiej. Jest znany również jako twórca tekstu pieśni "Ojcowski dom", jest autorem "Pamiętnika starego nauczyciela" – najpiękniejszej książki o Śląsku Cieszyńskim, która jest dzisiaj cennym źródłem do poznawania przeszłości tej ziemi.**

Uroczystość rozpoczęła się występem zespołu i kapeli ludowej z zaprzyjaźnionej Polskiej Szkoły Podstawowej w Bystrzycy (Czechy) pod dyktando Danuty Cymerys. Zespół wykonał wiązankę pieśni ludowych. Jednym z punktów programu było wspólne zaśpiewanie pieśni "Płyniesz Olzo". Następnie uczniowie Gimnazjum nr 2 zaprezentowali program literacki związany z życiem i twórczością swojego patrona.

W rolę małego Jana Kubisza wcielił się Andrzej Rozmus, który gościnnie wystąpił z gimnazjalistami, a młodego poetę zagrał uczeń Dawid Gajda. W tym dniu zaprezentowały się również dzieci z zaprzyjaźnionego Przedszkola nr 20 w Cieszyń. Ubrane w piękne stroje cieszyńskie zatańczyły wiązankę naszych tańców regionalnych ze śpiewem młodzieży z zespołu wokalnego z Gimnazjum nr 2.

Tegoroczne święto patrona naszej szkoły uświetniły wiersze zaproszonych poetek Urszuli Korzonek oraz Anny Mazur. Nastrojowe, piękne recytacje zakończyły program "Dnia Patrona" szkoły. Cele tej uroczystej, podniosłej imprezy, takie jak: ocalenie od zapomnienia, przekazywanie dziedzictwa kulturowego, zostały osiągnięte. Tym bardziej, że są to wartości bezcenne, dzięki którym pokazywanie młodzieży wzorców i autorytetów do naśladowania, jakim niewątpliwie jest postać Jana Kubisza, przybliżyła młodemu pokoleniu "małą ojczyznę", z całym jej dorobkiem kulturowym i historycznym.

Na uroczystość zostało zaproszonych wielu znamienitych gości – prawnuczka Jana Kubisza



Dyrektor szkoły Jadwiga Gaszek z chórem z Polskiej Szkoły Podstawowej z Bystrzycy oraz z uczennicami G2

Aleksandra Błahut-Kowalczyk, która ciepło i serdecznie wspominała swojego pradziadka oraz prawnuczkę Danutę Błahut-Zaleską, władze miasta reprezentował wiceburmistrz Jan Matuszek oraz Zastępca Naczelnika Wydziału Edukacji Piotr Gruchel. Był również prodziekan Uniwersytetu Śląskiego prof. dr hab. Zygmunt Kłodnicki.

mgr Halina Jansa  
Fot. z archiwum szkoły

## IV edycja English Sweets w ASP

**7 czerwca już po raz czwarty w Alternatywnej Szkole Podstawowej odbył się English Sweets – Dziecięcy Festiwal Sztuki.**

Jest to impreza cykliczna, której głównym celem jest poznawanie kultury anglosaskiej poprzez zabawę i sztukę. Biorą w niej udział uczniowie klas IV, V i VI cieszyńskich szkół podstawowych, wśród których do "weteranów" uczestniczących w każdej edycji zaliczyć można Szkołę Podstawową nr 1, Szkołę Podstawową nr 7, Szkołę Podstawową nr 4, Katolicką Szkołę Podstawową oraz, rzecz jasna, samych gospodarzy.

Uczniowie pod kierunkiem nauczycieli języka angielskiego przygotowują krótkie formy teatralne, skecze, piosenki i scenki rodzajowe. Jedynym warunkiem, jaki stawia się uczestnikom, jest oczywiście język angielski. Tym, co wyróżnia imprezę spośród wielu innych jest to,

iż nie ma ona charakteru konkursu. Dzięki wspólnej zabawie poprzez sztukę, kontakt z językiem angielskim nabiera znamion przygody i swobodnej wymiany doświadczeń. Poziom jest zawsze bardzo wysoki. Zadaniem dzieci jest nie tylko przygotowanie swojej scenki, ale również aktywne słuchanie prezentacji kolegów. Dodatkową atrakcją jest zawsze występ "rodowitego cieszyńskiego Anglika" Davida Frencha, który tym razem przygotował dla uczestników kilka angielskich zagadek.

Spotkaniu towarzyszyły jak zwykle upominki i dyplomy oraz poczęstunek "po angielsku".

Nauczyciele i uczniowie ASP pokazali również fragmenty filmu nakręconego podczas niedawnej wizyty w Anglii, gdzie pojechali w ramach programu Sokrates. Gośćmi honorowymi byli:

Wizytator Anna Olbrycht i przewodniczący SSE Danuta Janik.

Impreza, jak co roku, objęta była patronatem Burmistrza Miasta.

ASP





## Sukcesy cieszyńskiej szóstki

**Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 6 w Cieszynie osiągają sukcesy w nauce oraz w sporcie, wykazując się wszechstronnymi umiejętnościami, o czym świadczą liczne sukcesy.**

Maj zaowocował bardzo dobrymi wynikami reprezentantek SP 6 w czwórboju lekkoatletycznym. Dziewczyny po zwycięstwie w gminie i w mistrzostwach powiatu, zdobyły mistrzostwo rejonu i awansowały do finału wojewódzkiego. Zwycięski skład to: Agnieszka Ćmiel, Katarzyna Gazurek, Klaudia Skupień, Magdalena Cieślík, Katarzyna Gucwa, Daniela Granica. Drużynę przygotowywał do zawodów Grzegorz Konieczny.

24 maja 2006 roku, jak co roku, odbyły się na terenach SP 6 Międzynarodowe Biegi Przejajowe. Jak co roku w klasyfikacji drużynowej pośród szkół podstawowych zwyciężyła SP 6, pokonując rywali dzięki zdobyciu 230 punktów. Miejsca na podium w kolejnych biegach zajęli: Paulina Kruk, Daniela Granica, Agnieszka Ćmiel, Piotr Polok, Mateusz Josiek, oraz Mateusz Chroboczek.

Nie zabrakło przedstawicieli Szkoły Podstawowej nr 6 w Ostrawie, gdzie w dniach 27 i 28 maja 2006 roku odbywały się Sveto-we Mistrostvi Žaku w Hazeni Papierowymi Vlastovkami.

Z uczniami ze Słowacji, Czech, Słowenii i Węgier rywalizowała także 12 osobowa drużyna z cieszyńskiej szóstki w składzie: Agnieszka Ćmiel, Katarzyna Gazurek, Danie-



la Granica, Pamela Heller, Klaudia Martynek, Justyna Przybyła, Mateusz Zisenbach, Piotr Jegierski, Mateusz Kozyra, Jakub Kotder, Adrian Koszyk i Krystian Banot. Uczniowie ci wielokrotnie zwyciężali w rzutach na odległość, na celność, w konkurencjach biegowych z latającym samolotem (vlastovka).

Kolejne zwycięstwa reprezentanci cieszyńskiej szóstki odnieśli 1 czerwca 2006 roku, biorąc udział w Svibickiej Olimpiadzie. Pokonali Czechów i Słowaków wspinali zawodnicy: Katarzyna Gucwa (60 m); Katarzyna Gazurek (skok w dal); Dawid Grzybek (60 m); sztafeta 4 x 100 m, bijąc rekord zawodów.

O 4 sekundy (Katarzyna Gazurek, Daniela Granica, Agnieszka Ćmiel, Katarzyna Gucwa)

Pozostali nasi reprezentanci uplasowali się także na czołowych miejscach: Krystian Banot i Daniel Nawrat (2. miejsca w pływaniu); Patrycja Przybyła i Daniel Nawrat (2. miejsca w tenisie stołowym); Klaudia Skupień, Agnieszka Ćmiel (2. i 3. miejsce w biegu na 600 m); Agnieszka Ćmiel, Daniela Granica (2. i 3. miejsce w rzucie piłeczką palantową); Jakub Kotder, Daniel Opiola (2. i 3. miejsce skoku w dal).

Drugie miejsce zajęła także sztafeta chłopców 4 x 100 m.

Ta wspinała młodzież na co dzień pilnie ćwiczy i doskonali swoją formę pod kierunkiem „wuefistów” pracujących w Szkole Podstawowej nr 6: p.Grzegorza Koniecznego – dyrektora szkoły oraz p.Andrzeja Łukasiaka. Oby ich trud przynosił w następnych latach podobne sukcesy cieszyńskiej szóstce!

Tekst i zdjęcie: SP 6

## "I ty możesz zostać przewodnikiem"

9 czerwca br. w COK "Dom Narodowy" odbył się finał szkolnego konkursu "I ty możesz zostać przewodnikiem". Konkurs ma na celu propagowanie wiedzy na temat naszego miasta, jego historii, przyrody oraz faktów z nim związanych. W eliminacjach udział wzięły drużyny z cieszyńskich szkół podstawowych. W półfinale, który miał bardzo wyrównany charakter najlepszymi okazali się przedstawiciele Szkoły Podstawowej nr 1, Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 3 oraz Katolickiej Szkoły Podstawowej im. św. Rodziny i to one wzięły udział w rozgrywce finałowej. Stała ona na wysokim poziomie, a największą wiedzę wykazała się drużyna z SP 1 w składzie: Joanna Hanzel, Katarzyna Macek, Michał Palowski, którą przygotowała Pani Ludmiła Sanetra-Badura. Finałisti otrzymali dyplomy, nagrody rzeczowe, a zwycięzcy dodatkowo przechodni puchar. Całość poprowadziła pomysłodawczyni konkursu, pani Bożena Knobloch.

Organizatorem imprezy był Wydział Edukacji i Kultury UM w Cieszynie oraz Szkoła Podstawowa nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi – zesłoroczny zwycięzca konkursu.



Fot. Wydz. EK

## Konkurs czytelniczy rozstrzygnięty

*"Książka i możliwość czytania, to jeden z największych cudów ludzkiej cywilizacji"*  
Maria Dąbrowska

31 maja 2006r. w Katolickiej Szkole Podstawowej im. Św. Rodziny w Cieszynie odbył się Finał III Międzyszkolnego Konkursu Czytelniczego "Świat Muminków", w którym uczestniczyli uczniowie wszystkich cieszyńskich szkół podstawowych. Akcja została przeprowadzona przy współudziale Urzędu Miejskiego w Cieszynie. Konkurs został zainicjowany przez Stowarzyszenie Nauczycieli Edukacji Początkowej, działające w Cieszynie od kilku lat.

Nauczycielki szkoły katolickiej, opracowały regulamin, testy konkursowe i przeprowadziły zabawy. Dzieci od listopada poznawały przygody bohaterów książek Tove Jansson, czytając "Opowiadania z Doliny Muminków", "Łato Muminków", "Kometę nad Doliną Muminków" i "W Dolinie Muminków". W kwietniu w szkołach przeprowadzono sprawdziany

znajomości konkursowych książek, które wyłoniły 25 finalistów. Spotkali się oni w majowy poranek wraz ze swoimi nauczycielami w szkole katolickiej, aby poznać się wzajemnie podczas wspólnej zabawy na motywach przygód Muminków. Dzieci popisywały się znajomością książek Tove Jansson. Nauczyciele pracowali w komisjach konkursowych. Największą ilość punktów zdobyli: Piotr Głowacki (SP-2), Bartłomiej Szlachta (SP-2), zajmując I miejsce. II miejsce zajęli: Milena Orzechowska (SP-2), Justyna Krzenek (KSP), Grzegorz Sabiniok (SP-6), Michał Tokarczyk (KSP). Na III miejscu z tą samą ilością punktów uplasowali się: Jakub Skalka (SPTE), Natalia Baran (SP-6),



Fot. z archiwum ASP

Weronika Bożomańska (SP-1). Pozostali uczestnicy otrzymali wyróżnienia pierwszego i drugiego stopnia.

Dzięki finansowemu wsparciu Burmistrza Miasta Cieszyna, wszyscy uczestnicy finału otrzymali nagrody książkowe i dyplomy.

J.K.

## „Złoty Pisklak” Cieszyńskiego Studia Teatralnego

Po raz szósty CST (w COK „Dom Narodowy”) przyznało honorowe wyróżnienie w postaci statuetki „Złotego Pisklaka” osobom, które zaangażowały się w działania tego teatralnego zespołu. W ciągu ostatnich sześciu lat nagrodę otrzymało już kilkanaście osób. Są wśród nich ludzie różnych profesji; biznesmeni, profesorowie, dorożnicy, dyrektorzy instytucji, wóldarze miasta, emeryci i pracownicy techniczni. W tym roku nagrodę zespół przyznał pani Alicji Kuczy-Pilch – lekarz-stomatolog z Ustronia (uczestniczka akcji bieszczadzkiej CST) oraz wiołonczeliste Małgorzacie Oczo z Bielska – Białej (współtwórca muzyki do spektaklu „Droga Żywiecka”).

Uroczystość uświetniły dwa dziecięce zespoły teatralne. Dzieci z Alternatywnego Teatryku Dziecięcego „Kameleon” działającego w COK „Dom Narodowy” zaprezentowały interpretację wierszy Jana Brzechwy oraz

sztuki teatralne własnego autorstwa. Natomiast dzieci z klasy piątej i szóstej Alternatywnej Szkoły Podstawowej przedstawiły komediową wersję mitu o wojnie trojańskiej. Cała uroczystość była swoistym collagem artystycznym i estetycznym. Na podwórku „Domu Narodowego” zainstalowano wykwinne stanowiska grillów. Pieczenie kiełbasy odbywało się przy temperaturze 30 stopni Celsjusza i muzyce disco-polo. Kiełbaski bardzo smakowały rozweselonym gościom uroczystości. Po tej kulinarnej przerwie odbyła się projekcja drugiego odcinka filmu niezależnej produkcji CST pt. „Kufa”. Ten dziesięciominutowy film opowiada o niespełnionym artyście cieszyńskim, który na dodatek właśnie powraca załamany z Mundialu. Katastrofizm sytuacji za pewniony. Następnie organizatorzy rozegrali konkurs pt. „Liga Talentów Karaoke”. Spośród kilku ochotniczych drużyn wokalnych, nagrodzono trzy, w tym kwartet damski i dwa



Fot. Adam Swakoń

zespoły dziecięce – dziewczęcy i chłopięcy. Nagrodą była honorowa runda zabytkowym samochodem marki Mercedes-Benz, wokół cieszyńskiego Rynku. Gorąca atmosfera wieczoru i uroczystości na pewno przetrwa w pamięci do następnego roku. CST

## LIGA TALENTÓW 2006

24 czerwca, podczas Święta Trzech Braci, odbył się finał „Cieszyńskiej Ligi Talentów 2006”. Jury wyróżniło:

- Sabinę Brodę ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Cieszynie;
- Weronikę Wenglarzy z Gimnazjum w Karczycach;
- Weronikę Płazę z Kiczyc;
- Claudię Melani z Gimnazjum nr 1 w Cieszynie;
- Grupę „Tereferę” z Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych im. Wł. Szybińskiego w Cieszynie.

Nagrodę GRAND PRIX jury jednogłośnie przyznało Natalii Bukowskiej ze Szkoły Podstawowej w Bażanowicach.

Konkurs zorganizował COK „Dom Narodowy”



Fot. Marcin Markiton

## „INCYDENTY ZABLIŻNIANIE”

„INCYDENTY – ZABLIŻNIANIE” – to pierwszy tego typu projekt międzynarodowej rezydencji artystycznej realizowany przez Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie, Ośrodek Kultury KaSS „Střelnice” w Czeskim Cieszynie, Sektor 3 oraz Art House w Wielkiej Brytanii. Młodzi artyści wizualni z Polski, Czech i Wielkiej Brytanii spotkali się, aby wymienić doświadczenia, tworzyć i realizować swoje projekty artystyczne w przestrzeni podzielonego miasta Cieszyna. Wystawa jest prezentacją prac 8 artystów: Daniela Hryciuka, Wojtki Iskierki, Gosi Niziołek, Petry Abrahamovej, Jirki Coubala, Brijesha Patel, Samanty Donnelly i Grzegorza Majchrowskiego, który podjął się symbolicznego zszycia błękitnym materiałem obu brzegów rzeki



Olzy między Mostem Przyjaźni a Mostem Wolności – pierwszego obiektu współczesnej sztuki publicznej. Szycie brzegów rzeki Olzy będzie trwało od 29 VI do 2 VII. Wernisaż wystawy Incydynty-Zabliżnianie: 7 VII g. 17.00 w sali ekspozycyjnej Zamku Sztuki. Wystawę będzie można obejrzeć do 30 VII. Zapraszamy.

## UWAGA NIEPEŁNOSPRAWNI



Integracyjny Ośrodek Terapii „STYL” (Cieszyn, ul. Miła 5) **zaprasza wszystkie osoby niepełnosprawne do bezpłatnego korzystania z basenu** od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 10.00. Basen IOT „Styl”, w którym prowadzone są zajęcia ma wodę podgrzewaną bateriami słonecznymi i uzdatnianą przez system filtrów z ziemią okrzemkową.

Woda z krzemem ma właściwości zdrowotne (wzmacnia układ immunologiczny). Dodatkowo prowadzone są zajęcia rehabilitacyjne oraz nauka pływania. Szczegółowe informacje i zapisy pod tel. 509 937 169, banot@poczta.fm

IOT „Styl”

Czesław Banot

## „Strzel gola, pomóż Weronice”

14 czerwca na cieszyńskim rynku odbyła się transmisja meczu Polska – Niemcy. Przed telebimem zgromadziło się ponad tysiąc osób przystrojonych w szaliki, czapki i koszulki w biało-czerwone barwy. Transmisja meczu odbyła się dzięki Stowarzyszeniu „Żyj Godnie”, które prowadzi akcję „Strzel gola, pomóż Weronice”, w ramach której prowadzona jest (od dnia transmisji spotkania) licytacja 2 piłek piłkarskich z autografami zawodników reprezentacji Polski i Niemiec.

Zapraszamy wszystkich do udziału w internetowej aukcji piłek piłkarskich na portalu internetowym [www.allegro.pl](http://www.allegro.pl).

Cały dochód z akcji zostanie przekazany na leczenie ciężko chorej 5-letniej Weroniki Rożek.

TL



Zdjęcia pochodzą z portalu internetowego [www.ox.pl](http://www.ox.pl). Fot. Marcin Markiton



(dok. z 1 strony)

**11 VI** Kolarze uczestniczyli w 24 Ročník Mezinárodní Etapový Pochod IVV "Okolo Těšína."



Fot. Holisz



Fot. Holisz

**12 VI** Uczestnicy Zlotu jechali w kierunku Ustronia, Wisły, Istebnej na trasę pod nazwą "Na góralską nutę". Wieczorem Józef Szymeczek w ciekawej gawędzie przybliżył zebraniom historię i teraźniejszość Zaolzia.

**13 VI** Podróżowaliśmy po stronie czeskiej "Śladami przeszłości zamierzchłej i niedawnej", zwiedzając ciekawe obiekty w okolicach Cieszyńskiego Cieszyńska, Hawierzowa i Frydku. Na wieczornym ognisku, znany krajoznaw-

ca Władysław Sosna przedstawił atuty Ziemi Cieszyńskiej.

**14 VI** W tym dniu jechaliśmy śladami piaszy regionalnych oraz drogami żabiego kraju, zwiedzając muzea w Skoczowie i Górkach Wielkich, a także w Goczałkowicach. Wieczorem Tadeusz Filipczyk – konferansjer z zespołu "Gorol" z Jabłonkowa – popisał się znajomością gwary czyli języka naszej małej ojczyzny. Zaprezentowaliśmy również strój cieszyński, a program zakończył ciekawy występ dziecięcego zespołu regionalnego z Lesznej Górnej.

**15 VI** W święto "Bożego Ciała" uczestniczyliśmy w uroczystościach w kościele w Kończycach Małych. Na przejściu granicznym w Markłowicach Górnych oczekiwała nas rowerowa Straż Miejska z Karwiny, która pilotowała różnobarwny kolarski peloton aż do Domu PZKO w Frysztacie. Tutaj Józef Chmiel zaprezentował najdłuższą trombitę świata o długości przeszło 8 m oraz ciekawie opowiedział o życiu polskiej społeczności. Wracając do Cieszyna odwiedziliśmy cmentarz w Stonawie, gdzie znajduje się Mauzoleum poległych żołnierzy z wojny polsko – czeskiej z 1919 r. Równolegle w Cieszyńsku odbywał się IV Triathlon Rowerowy, w którym mieszkańcy miasta mogli również sprawdzić swoje sportowe umiejętności.

**16 VI** W tym dniu zwiedzaliśmy okolice Frydku – Mistku. Śmiałkowicie wyjechali na Praszywę, aby zobaczyć piękną panoramę Beskidu Morawsko – Śląskiego. Wieczorem na Campingu "Olza" odbyło się podsumowanie Zlotu czyli tzw. Sejmik Kolarski, później zabawa taneczna. W piątek odbyło się również zebranie Komisji Kolarskiej PTTK, w której uczestniczył Lech Drożdżyński – Prezes

## Cieszyn pożegnał kolarzy



Fot. Zbigniew Pawlik



Fot. T.Maciejczek

ZG – PTTK. Na tym zebraniu ZLOT został wysoko oceniony za poziom organizacji oraz jego merytoryczne przygotowanie.

**17 VI** Na terenie Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości odbyła się uroczystość zamknięcia tej udanej imprezy. Wręczono nagrody i puchary. W zacieklej rywalizacji w konkursie krajoznawczym zwyciężył kol. Mariusz Bieńkowski z Jastrzębia Zdroju. Najmłodszym uczestnikiem była Joanna Kowalska z Chojnic (2006 r.), a seniorami Zlotu byli: Maria Mann z Poznania i Zygmunt Borkowski z Warszawy. Tegoroczne najważniejsze wydarzenie w kalendarzu turystów kolarzy PTTK zakończył występ Zespołu Pieśni i Tańca ZC oraz pamiątkowe zdjęcie.

Ondraszek



Zlot współfinansowany ze środków Unii Europejskiej i Ministerstwa Gospodarki i Pracy

(dok. z 1 strony)

Do końca jednak nie było wiadomo czy wyjazd na ME w ogóle będzie możliwy.

*Niestety zawsze występuje problem z finansowaniem naszych wyjazdów, które w części pokrywają sami zawodnicy.*

*Cieszymy się, że zawsze możemy liczyć na Miasto Cieszyn, ale nie ukrywam, że brakuje nam stałego finansowania, a przecież przynosimy Polsce więcej zaszczytów niż inne dyscypliny sportu - mówi trener Szymala.*

Pomimo tych trudności karatecy przywieźli z Holandii 7 medali w różnych konkurencjach.

Złote medale wywalczyli, w najbardziej pokazowej konkurencji kata drużynowe, zarówno seniorzy jak i juniorzy. W tej konkurencji, seniorzy w składzie Piotr Szymala, Bartłomiej Franek i Tomasz Stoszek, rozgromili w finałach swoich przeciwników (Holandia, Niemcy, Belgia). Wykonując bardzo trudną mistrzowską formę KATA Gojushihō-sho uzyskali znaczną przewagę w punktacji nad rywalami.

Juniorzy w składzie Maciej Wilczek, Jakub Weber i Sebastian Zawiliński również uzyskali najwyższą notę i wywalczyli złoto.

W kumite indywidualnym seniorów Marcin Hurycz wywalczył dla Polski brąz a junior Sebastian Zawiliński z KS Shindo Skoczów zdobył srebrny medal ulegając w walce finałowej zawodnikowi z Azerbejdżanu a Maciej Wilczek wywalczył w tej konkurencji brąz. Maciej Wilczek wywalczył również

złoty medal w konkurencji KATA indywidualnie juniorów.

Kolejny sukces odnieśli również seniorzy w konkurencji kumite polegającej na rywalizacji trzech zawodników z każdego kraju startujących w walce punktowanej. Cieszyńniacy w składzie Piotr Szymala, Marcin Hurycz i Tomasz Stoszek „rozgromili” wszystkie kraje a w walce finałowej pokonali Holendrów.

Reportaż z zawodów wykonała firma fotoSprinter, która towarzyszyła od początku do końca zawodnikom by udokumentować ich sukcesy.

Wyjazd zawodników na Mistrzostwa Europy możliwy był dzięki wsparciu finansowemu Miasta Cieszyna oraz sponsorów prywatnych.

Sponsorzy: Muzeum Drukarstwa, fotoSprinter, Weber & Weber, Urząd Miejski w Cieszyńsku, Nexus, Karton Pak, Celma, Apteka FarmaRosa, Elektrometal, Wik - drzwi i podłogi, Meble Moroszczuk, Spar Cieszyn

## CIESZYŃNIACY MISTRZAMI...



Zdjęcia: fotoSprinter

**22 lipca br. w Nowym Jorku odbędą się Mistrzostwa Świata w Karate w którym udział weźmie dwóch zawodników SHINDO - Piotr Szymala i Agata Gesing.**

**Trzymamy kciuki i życzymy kolejnych sukcesów**

**Cieszyński Festiwal Filmowy "Wakacyjne Kadry", odbędzie się w Cieszynie w dniach od 12 do 16 lipca.** "Wakacyjne Kadry" to kolejna inicjatywa i wyzwanie dla Miasta Cieszyna, które słynie z organizacji imprez kulturalnych. To wielkie przedsięwzięcie jest realizowane ze środków unijnych w ramach projektu **"Ciesz się Cieszynem - Wakacyjne Kadry"**. Festiwal jest adresowany zarówno do dzieci szkolnych jak i ich rodziców.

**Na wszystkie pokazy filmowe i imprezy będzie wstęp wolny!**

Uroczyste otwarcie Festiwalu uświetni **Koncert Muzyki Filmowej Wojciecha Kilara o godz. 19.30 w Kościele Jezusowym** w wykonaniu Orkiestry Filharmonii Śląskiej pod dyktando Pana Mirosława Jacka Błaszczyka. W programie znajdą się kompozycje Wojciecha Kilara do filmów: *Dracula* Francisca Forda Coppoli, *Trędowata* Jerzego Hoffmana oraz Pana Tadeusza i *Ziemii obiecanej* Andrzeja Wajdy.

Program konkursowy Festiwalu będzie się składał z nowych polskich filmów.

**"Wakacyjne kadry" - CIESZYN.FILM.FESTIWAL to konkursowy przegląd polskiej twórczości kinowej i telewizyjnej.**

Pokazom pozakonkursowym będą towa-

rzyszyć również etiudy animowane. Krajowe produkcje zostaną przywrócone do łask publiczności, która oceni je i ich twórców w wielu różnych kategoriach.

Cieszyn jest również otwarty na świat i młodych twórców. Pod nazwą **sChOOL FILM** odbędzie się w ramach imprez towarzyszących, pokaz etiud szkół filmowych ze świata, organizowany przez Instytucję Filmową "Silesia-Film" i Fundację Akademia Mediów. Pomysłodawcami konkursu są studenci Wydziału Radia i TV, szkoły filmowej w Katowicach. Nagrodami będą „Złote Podkowy” w kilku kategoriach, m.in.: etiuda dokumentalna, etiuda fabularna, etiuda operatorska, animacja, scenariusz.

Instytucja Filmowa Silesia Film przygotowała również przegląd filmowy wybranych filmów Andrzeja Wajdy, pod wspólną nazwą **Wielkie Widowiska Wajdy**. Projekcjom będzie towarzyszyć wystawa strojów do filmu *"Ziemia obiecana"* autorstwa Barbary Ptak.

**Ta fotografia jest o mnie** - pod tym motto zostanie zaprezentowanych 8 filmów dokumentalnych i niezwyklej impresji video-art **Curtisa Burza**, który może zachwycić i zdumieć swą otwartością. Autor będzie gościem festiwalu. Ciekawym uzupełnieniem progra-

## „Wakacyjne kadry”

mu filmowego będą koncerty świetnych zespołów: **NEGATYV** z Krakowa, **TRIBE** z Pragi Czeskiej, **Apostolis Anthimos** ("Lakis") z Bielska-Białej.

**Nocne maratony filmowe** w klubie festiwalowym od godz. 22.00 (12-14.07) to kolejna rewelacja festiwalu. Pod hasłem **TERAZ My Wyż'70** zostaną zaprezentowane filmy wyróżnione przez publiczność podczas I i II edycji Festiwalu Filmu Wyż'70- [www.fff.art.pl](http://www.fff.art.pl). Jest to wspólny portret pokolenia wyżu lat 70-tych.

**W sobotę i niedzielę w pięknej scenarii Rynku Miasta Cieszyna odbędzie się projekcje plenerowe muzycznych filmów o tańcu.** Niezwykły dokument „Rytm to jest to!” Thomasa Grube i Chicago Boba Marshalla na ekranie wielkości 16 na 9 metrów. Emocji pod otwartym niebem dostarczy Dobrekino.pl.

Po raz pierwszy **Andrzej Renes** wspólnie z synem Krzysztofem udostępnią rzeźby na plenerowej wystawie na Wzgórzu Zamkowym. Prezentacja szkła artystycznego **Ewy Michalskiej** w Domu Narodowym oraz wystawa Ekslibrisów autorstwa **Krzysztofa Kmiecika** w kinie Piast oraz wiele innych atrakcji czeka na Was w Cieszynie.

Cieszymy się Cieszynem..!

### KONKURS FILMY FABULARNE

1. Jasminum, reż. Jan Jakub Kolski
2. Francuski numer, reż. Robert Wichrowski
3. Hi Way, reż. Jacek Borusiński
4. Czekaj na nas świat, reż. Robert Krzempek
5. Tylko mnie kochaj, reż. Ryszard Zatorski
6. Doskonałe popołudnie, reż. Przemysław Wojcieszek
7. Nie ma takiego numeru, reż. Bartosz Brzeskot
8. Dublerzy, reż. Marcin Ziębiński
9. Ja wam pokażę, reż. Denis Delic
10. Krótka histeria czasu, reż. Dominik Matwiejczyk
11. Wieża, reż. Agnieszka Trzos

### KONKURS FILMY DOKUMENTALNE

1. Zajarzyć Jarzynę, reż. R. Jerzak, S. Moraczyński, 45'
2. Dudi, M. Łupina, 49'
3. Kino objazdowe, reż. M. Sauter, 52'
4. Ballada o domu, reż. J. Knopp, G. Linkowski, 47'
5. Boże Ciało, reż. A. Sikora, 50'
6. Cały dzień razem, reż. M. Koszałka, 25'
7. Kurc, reż. B. Lankosz, 25'
8. Elektryczka, reż. M. Cuske, 19'
9. Syberyjski przewodnik, reż. M. Migas, J. Morawiecki, 47'
10. Nasiona, reż. W. Kasperski, 27'
11. 7 x Moskwa, reż. P. Stasik, 18'
12. Powiedz mi, dlaczego?, reż. M. Imielska, 47'

13. Portrecista, reż. I. Dobrowolski, 52'
14. Czasami jak się budzę w nocy, to nie wiem gdzie jestem, reż. A. Urbański, 45'
15. Herkules wyrusza w świat, reż. L. Duda, 48'
16. Punkt widzenia, reż. P. Wysoczański, 20'
17. Ahoj, reż. M. Cuske, 25'
18. Rendez-vous, reż. M.J. Krawczyk, 8'
19. Klinika, reż. T. Wolski, 30'
20. Lekcja muzyki, reż. A. Mańkowski, 25'

### FILMY DOKUMENTALNE - POZA KONKURSEM

1. Czysta I, reżyseria zbiorowa, 19'
2. Czysta II reż. Zbiorowa, 18'
3. Ja to on, on to ja, reż. M. Dudziwicz, 52'
4. Rozdarcie, reż. Wiesław Saniewski, 60'

### FILM DOKUMENTALNY

1. LIFE, BEYOND LIFE - 11'38 - IZRAEL
2. ALL MY EXXX - 17'00 - IZRAEL
3. STAN UMYŚŁU - 32'47- PAWEŁ HEJBUDZKI
4. GRY WOJENNE - 16' - WRITV KATOWICE
5. PUNKT WIDZENIA - WRITV KATOWICE
6. PRZY RZECE - 12' - WAJDASCHOOL
7. KONIEC ULICY - 27' - WAJDASCHOOL
8. ZA PŁOTEM - 12' - WAJDASCHOOL
9. RENDEZ-VOUS - 9' - WAJDASCHOOL
10. ODBICIE - 11' - WAJDASCHOOL
11. FOCHY - 10' - PWSTIF ŁÓDŹ
12. POD OPIEKĄ - 13' - PWSTIF ŁÓDŹ
13. BŁĘKITNA PLANETA - 13' - PWSTIF ŁÓDŹ
14. CO SŁYCHAĆ - 12' - PWSTIF ŁÓDŹ

### FILM FABULARNY

1. NIE WIEM - 8' - WRITV KATOWICE
2. MĘŻCZYŹNI WOLĄ BLONDYNKI - 9' - WRITV KATOWICE
3. EVEN KIDS ...- 30' - IZRAEL
4. WASTED - 20'35 - HONG KONG
5. OUR STEPS - 25'20 - HONG KONG
6. THE FIELD - 25' - IZRAEL
7. LANDRYNECZKA - 20' - WRITV KATOWICE
8. SEZON NA KACZKI - 19' - WRITV KATOWICE
9. LENI - WRITV KATOWICE
10. ŚLUB - PWSTIF ŁÓDŹ
11. MELODRAMAT - PWSTIF ŁÓDŹ
12. PRZYTUL MNIE - PWSTIF ŁÓDŹ
13. PORNO - PWSTIF ŁÓDŹ
14. SMUGA CIENIA - PWSTIF ŁÓDŹ

15. MOJE MIEJSCE - PWSTIF ŁÓDŹ
16. WSZYSTKO BĘDZIE - PWSTIF ŁÓDŹ

### FILM OPERATORSKI

1. OUTSIDE THE BED - 15' - IZRAEL
2. BAR NA ROGU - WRITV KATOWICE
3. BIEDA ZIEMIA - PWSTIF ŁÓDŹ
4. PAPIERONICA - 9' - PWSTIF ŁÓDŹ
5. ULEWA - 8' - PWSTIF ŁÓDŹ
6. W PRÓŻNI - 8' - PWSTIF ŁÓDŹ
7. PĘTLA - 10' - PWSTIF ŁÓDŹ

FILMY POZAKONKURSOWE:  
CISZA - 18' - WAJDASCHOOL  
ANIMACJE: 3 FILMY  
Film niemiecki - 110'

## ZASADY KONKURSU FOTOGRAFICZNEGO

"Cieszyn na Festiwalu - Festiwal w Cieszynie"

W konkursie może wziąć udział każdy posiadacz lub użytkownik aparatu fotograficznego. By wziąć w nim udział należy wykonać serię zdjęć pokazującą atmosferę festiwalu "Wakacyjne Kadry".

Tematem fotografii mogą być oficjalne imprezy festiwalowe jak również kulisy festi-

walu. Mogą to być również sytuacje nie związane bezpośrednio z tą imprezą ale mające miejsce w czasie trwania festiwalu i dotycząc jej uczestników lub też Cieszynian.

Prace należy składać w formie cyfrowej, niezależnie od tego, jakim aparatem (analogowym czy cyfrowym) zostały zrobione.

Odbiór prac będzie następował na sta-

nowisku komputerowym w poczekalni przy wejściu do Urzędu Miasta Cieszyna.

W celu ułatwienia przepisania zdjęć z aparatów cyfrowych na dysk komputera prosimy o zabranie ze sobą kabli USB.

Uczestnik konkursu biorąc w nim udział, wyraża jednocześnie zgodę na publikację swoich dzieł na stronie internetowej Cieszyna [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl).



## TA FOTOGRAFIA JEST O MNIE - pod tym motto zostanie zaprezentowanych - 8 wspomnień artystów i niezwykłych impresji video-art Curtisa Burza

Curtis Burz-psycholog, aktor, reżyser, twórca osobliwego video artu. Mieszka w Berlinie. Jego filmy poruszają głównie temat fascynacji drugim człowiekiem, bez względu na płeć. Jest laureatem Festiwalu w Kassell 2005 i stypendium twórczego Willi Decjusza 2006. Premiera 4 jego filmów- dokumentów i video-art miała miejsce na II Festiwalu Filmu Wyż'70. Autor przygotowuje film fabularny we współpracy z Magdaleną Piekorz pod roboczym tytułem "Bracia".

MARK MORRISROE - POLAROIDS 1959-1989 -dokumentalny film o fotografii Marku Morrisroe (1959-1989), 9:50 min. Wyróżnienie Jury na konkursie Filmów Niemieckich.

ADOLECENE- 9:58 min.W oparciu o teksty Andreasa Jungwirtha, Berlin / Wien. Próba pokazania jak radzi sobie, Ojciec ze wspomnieniem swego zmarłego syna Międzynarodowy Festiwal Krótkich Filmów Oberhausen 2004

KURT DONALD COBAIN - THE SUICIDE NOTE- video art ukazujący w niezwykły sposób okoliczności śmierci Kurta Cobaina, który w 1994 odstrzelił sobie czoło. Nominacja do Niemieckiej Nagrody Filmowej 16:50 min.

VIRGINIA- dokument opowiadający o znaczeniu płci i pracy artystycznej, zainspirowany twórczością i życiem Wirginii Woolf. 23:20 min. Nagroda na Festiwalu w Kassell

CONFESSIO- autobiograficzna opowieść na tle wydarzeń politycznych w Bułgarii, z której pochodzi autor. 30 min.

THE ACTRESS- impresja o miłości do aktorki. 9.50 min

WILL MCBRIDGE - BOYSORIES- dokumentalna opowieść o fotografii Will McBride i jego pasji do rzeźbienia i fotografowania chłopięcego wizerunku. 70 min.

DIAOGUE WITH CHEKHOV- dokumentalny video art o rosyjskim pisarzu i jego żonie Oldze Knipper. 65 min.

Przegląd jest organizowany przez Fundację Nowego Filmu ([www.fff.art.pl](http://www.fff.art.pl)).

### WARSZTATY SZTUKI MONTAŻU

1. CZY WIERZYSZ W TO, CO WIDZISZ? czyli jak rozumieć PRZEKAZ DOKUMENTALNY:

2-godzinne warsztaty kierowane są szerokiej publiczności publiczności (zwłaszcza młodzieży), a ich celem jest kształtowanie właściwej krytycznej postawy odbiorczej wobec dokumentalnych przekazów filmowych i telewizyjnych. W trakcie warsztatów uczestnicy będą mogli zobaczyć, w jaki sposób poszczególne elementy sztuki filmowej budują obraz rzeczywistości przedstawianej w filmie, jakimi metodami twórcy wpływają na emocjonalny odbiór widza, jakimi środkami posługują się, by za pomocą filmu narzucić widzowi zamierzony ogląd przedstawianych zjawisk.

2. CZĘŚĆ FABULARNA:

Celem spotkania jest zapoznanie słuchaczy z procesem montażu w filmie fabularnym, jego wpływem na ostateczny kształt dzieła filmowego, rolą montażysty jako współtwórcy filmu. Pierwsza część warsztatu będzie miała charakter wykładu ilustrowanego materiałami filmowymi opisującymi ogólnie rozwój montażu filmowego oraz jego techniki. Drugą częścią warsztatu będzie multimedialny pokaz montażu scen filmowych - sceny dialogowej oraz sceny z filmu akcji. Przybliżymy zagadnienia związane z właściwym wyborem ujęć używanych do montażu i właściwą interpretacją ich zawartości. Opiszemy znaczenie tempa, rytmu, pauzy, itd.

## Lista filmów animowanych w przeglądzie filmów Studia Miniatur Filmowych w Warszawie

Najstarsi kinomani doskonale pamiętają Złote Lata Polskiej Animacji. Wśród nich podczas naszego spotkania zajmie Studio Miniatur Filmowych w Warszawie. Ryszard Czekala, Jan Lenica, Witold Giersz, Michał Kijowicz i wielu, wielu innych. Zbierali wszystkie nagrody na krajowych i międzynarodowych festiwalach filmów krótkometrażowych. Polska animacja i miniaturami stała. Kraków, Poznań, Oberhausen, Mannheim, Mowy Jork, Chicago, Melbourne, Adelajda, Annency i Tours. Dziś miniatury w Cieszynie. Te starsze i te nowe. Przyjrzyjmy się im:

1. Skrzydła, reż. W. Pulchny, 10'
2. Bankiet, reż. Z. Oraczewska, 8'
3. Love Gamestation, reż. P. Borowski, 11'
4. Ślub krawka, reż. E. Wąsik, 11'
5. Kaskader, reż. W. Giersz, 7'
6. Gra, reż. W. Wojtkowski, 7'
7. Manhattan, reż. M.Kijowicz, 4'15"
8. Punktualność, reż. K. Dębowski, 2'30"
9. Róża, reż. P. Szpakowicz, 9'30"
10. Jontek, reż. W. Zięba, 2'30"
11. Pax Vincit, reż. Z. Oraczewska, 5'
12. Magnolia, reż. M. Kijowicz, 6'
13. Ocena, reż. L. Komorowski, 4'
14. Deja vu, czyli skąd my to znamy, reż. K. Gradowski 11'
15. Rozwiązanie, reż. L. Komorowski, 2'30"
16. Labirynt, reż. J. Lenica, 14"
17. Syn, reż. R. Czekala, 10'
18. Zwykła Podróż, reż. J. Kasprzycki, 8'
19. Błędne Koło, reż. E. Wąsik, 27' - DVD
20. Och, Poland, reż. P. Borowski, 2' - 35mm, DVD
21. Zawodowiec, reż. M. Serafiński, 17', 35mm, DVD
22. Kapusta, reż. P. Cortes, 6' - DVD
23. Wyspa RO, reż. J. Lenica, 27' - 35mm, DVD
24. Uwaga, złe psy, reż. M. Majewski
25. Pokój nr, reż. J. Kozłowski, PWSF, 35mm
26. Pojedynek, reż. W. Mordarski, PWSF

## Monograficzny przegląd twórczości Juliana Antoniszczaka

Wszyscy dobrze wiedzą, że do zrobienia jakiegokolwiek filmu potrzebna jest kamera. Wszyscy oprócz Juliana Józefa Antoniszczaka, scenarzysty i reżysera filmów animowanych. Debiutował w 1976 roku, a od 1977 konsekwentnie realizował filmy non-camerowe (rysowane, bądź malowane bezpośrednio na taśmie filmowej). Ile to może trwać? Ile trzeba wykonać rysunków? Wyliczenie jest proste.

W jednej sekundzie mieszczą się 24 klatki. Weźmy jego debiut - film Fobia trwa 11 minut. 660 sekund x 24 klatki. Daje to w sumie 15 840 małych obrazków, które Julian Antoniszczak narysował na kliszy. Musiał, bo chciał być reżyserem non-camerowym. W ciągu 20 lat zrealizował około 40 filmów animowanych, w tym połowę metodą non-camera. Dziś już prawie nikt o tym nie pamięta. Artysta nie żyje, a film animowany ma się nie najlepiej. Zobaczmy zatem, jak to kiedyś było. Podziwiamy benedyktyńską staranność i cierpliwość reżysera. Popatrzmy na jego szczytowe prace, a przede wszystkim pośmiejmy się na jego małych arcydziełach.

1. Dziadowski blues, czyli nogami do przodu, 7'30" - BCT 8
  2. Ludzie wędzną jak liście, 4' - BCT 1
  3. PKF nr. 6, 10" - BCT 17
  4. Ostry film zaangażowany, 11'
  5. Kilka praktycznych sposobów na przedłużenie sobie życia 13" - BCT 8
  6. PKF nr 5, 11' - BCT 13
  7. Pan Tadeusz, czyli ostatni zajazd na Litwie (Gospodarstwo), 11' - BCT 8
  8. Światło w tunelu, 9'32" - BCT 8
  9. Co widzimy po zamknięciu oczu i zatkaniu sobie uszu, 6'20"
  10. Czyżby wolny rynek w organizmie biologicznym, 6'40"
  11. PKF nr 12, 8'45"
  12. Te wspaniałe bąbelki w tych pulsujących limfocytach, 8'
  13. W szponach seksu, 11'
  14. Jak działa jamniczka, 8'30"
  15. Fobia, 11'
- Ww. filmy będą poprzedzały pokazy konkursowe

Szczegółowe informacje: [www.wakacyjnekadry.pl](http://www.wakacyjnekadry.pl)  
oraz Cieszyńskie Centrum Informacji, Rynek 1.

## Z Cieszyna do Pucka na rowerach !!!!!

Z przyjemnością informujemy, że w dniu **6 lipca o godz. 10.00 z cieszyńskiego rynku wyruszy "Stowarzyszenie Cyklistów Wątpliwych"- nieformalna grupa cyklistów-amatorów, która cieszyńskimi ścieżkami rowerowymi, a potem wzdłuż rzeki Wisły zmierzać będzie do Pucka.**

Grupę pożegna Burmistrz Miasta Cieszyna oraz dziecięcy Zespół Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej. Całe wydarzenie ma charakter promocyjny. W trakcie pokonywania tej ponad 700-kilometrowej trasy realizowany będzie reportaż telewizyjny, który zachęcać będzie do aktywnego wypoczynku, częstszego korzystania z roweru jako środka lokomocji oraz promować Cieszyn. Fragmenty reportażu zobaczymy w TVP 3 – Telewizji Regionów w dniu 16 lipca 2006 roku, a obszerną relację w programie pt. "Pomysł na weekend" jeszcze w czasie wakacji.

Zapraszamy wszystkich turystów-kolarzy do przybycia na miejsce startu oraz przejazdu wraz z ekipą Stowarzyszenia fragmentu trasy.



Fot. Aleksander Dyl

- Wyrazić zgodę:
- Stowarzyszeniu "Żyj Godnie" Oddziałowi w Cieszyźnie, ul. Żwirki i Wigury 2, na transmisję w dniu 14 czerwca meczu Polska – Niemcy na telebimie ustawionym na Rynku i przeprowadzenie do godziny 23.15 nagłośnionej licytacji piłki;
- Energetyce Cieszyńskiej Sp. z o.o., ul. Mostowa 2, na nieodpłatne wejście na grunt będący własnością Gminy Cieszyń w celu wykonania robót budowlanych związanych z budową przyłącza ciepłego do budynku przy ul. Sikorskiego 3;
- na rozwiązanie dwóch umów najmu lokali użytkowych przy ul. Sejmowej (branża gastronomiczna) za porozumieniem stron i jednocześnie zawarcie, w miejsce dotychczasowych, w trybie bezprzetargowym, nowych umów najmu na ww. lokale użytkowe (branża gastronomiczna).
- Skierować pod obrady Rady Miejskiej projekty uchwał Rady Miejskiej w sprawie:
- zaciągnięcia w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach długoterminowych pożyczek na warunkach preferencyjnych z przeznaczeniem na dofinansowanie zadań inwestycyjnych "Termomodernizacja budynku Żłobka nr 2" oraz "Budowa sieci ciepłej w ciągu ulic: Stalmacha, Ks. Świeżego, Miarki i Kraszewskiego w Cieszyźnie";
- nadania statutu Straży Miejskiej;
- zmiany uchwały własnej z dnia 20 czerwca 2002 r. w sprawie dokonania podziału Miasta na okręgi wyborcze;
- dokonania podziału Gminy na stałe obwody głosowania.
- zmian uchwał dot. utworzenia jednostek budżetowych MZD, Dom Spokojnej Starości i ŚZSiP;
- zmiany uchwały budżetu Cieszyńska na 2006 r.;
- szczegółowych zasad i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty należności pieniężnych Gminy, do których nie stosuje się przepisów ustawy "Ordynacja podatkowa" oraz wskazania organów i osób do tego uprawnionych;
- określenia zakresu i formy informacji o przebiegu wykonania budżetu Gminy Cieszyń za I półrocze danego roku budżetowego oraz informacji o przebiegu wykonania planu finansowego instytucji kultury za I półrocze danego roku budżetowego.
- Unieważnić postępowania na roboty "Termomodernizacja budynku żłobka nr 2" oraz "Budowa sieci ciepłej w ciągu ulic: Stalmacha, Ks. Świeżego, Miarki i Kraszewskiego" i jednocześnie wszcząć nowe postępowanie.
- Wszcząć:
- postępowanie na roboty "Termomoderniza-

- cja budynku żłobka nr 2" - w trybie negocjacji bez ogłoszenia;
- postępowanie na roboty: Budowa mieszkań komunalnych przy ul. Mickiewicza – budynek nr III;
- procedurę przetargową na wyłonienie wykonawcy opracowania projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części Cieszyńska, położonej na wschód od ul. Zamarskiej do wschodniej granicy miasta i na północ od linii kolejowej do północnej granicy miasta (powołać komisję przetargową, zatwierdzić SIWZ);
- postępowanie dot. realizacji zadania "Likwidacja składowiska przeterminowanych środków ochrony roślin (mogilnika) w Cieszyźnie".
- Wyznaczyć działkę przy ul. Liburnia 20 do prowadzenia sprzedaży truskawek w okresie od 12 do 30 czerwca 2006.
- Ustalić roczną stawkę czynszu dzierżawnego za dzierżawę gruntu miejskiego położonego na zapleczu budynku Sejmowa 6, wykorzystywanego jako podwórko budynku Sejmowa 6, zabudowanego budynkiem gospodarczym.
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do:
- dzierżawy – działka położona na zapleczu budynku mieszkalnego Sejmowa 6.
- sprzedaży w drodze bezprzetargowej, na rzecz dotychczasowego użytkownika wieczystego (2 działki położone przy ul. Bielskiej).
- Nie wyrazić zgody na zajęcie przez wnioskodawców części działki nr 60/7 obr. 43, położonej przy ul. Sejmowej, w celu przeprowadzenia remontu oficyny położonej na działce 60/6 obr. 43.
- Sprzedać w drodze bezprzetargowej dotychczasowym najemcom lokal mieszkalny położony na parterze budynku przy ul. Bielskiej 2, wraz z udziałem do działki.
- Ogłosić I ustny przetarg nieograniczony na zbycie lokalu mieszkalnego nr 3, położonego na parterze budynku przy ul. Stalmacha 10, wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste na 75 lat udziału do działki ustalając, że udział dotyczy także części wspólnych budynku.
- Stanowisko dyrektora Szkoły Podstawowej nr 4 powierzyć na okres 5 lat, od 1 lipca do 30 czerwca 2011 r., Marii Sembol, kandydatowi wyłonionemu w drodze konkursu.
- Przekazać Danucie Łabaj, na dalszy okres 5 lat, od 1 lipca do 30 czerwca 2011 r., powierzenie stanowiska dyrektora Gimnazjum nr 3.
- Doposażyć jednostkę budżetową Szkolne schronisko Młodzieżowe w nieruchomości gruntową – działka 10/2, zbudowana budynkiem położonym przy ul. Błogockiej 24, w celu wykonania działalności statusowej.
- Odmówić nabycia działki, zajętej pod drogę wewnętrzną, stanowiącą dojazd do prywatnych posesji.

- Zamówić wykonanie ocieplenia stropu 2 piętra w budynku Ratusza metodą wtfaczenia 20 cm warstwy granulatu wełny mineralnej pomiędzy belki stropowe.
- Zlecić:
- z wolnej ręki firmie GEOPOMIAR z Górek Wielkich wykonanie mapy zasadniczej do celów projektowych dla obszaru Wzgórza Zamkowego;
- MOSiR organizację i koordynację zajęć i imprez sportowo – rekreacyjnych oraz wyjazdów turystyczno – rekreacyjnych w ramach akcji "Lato w mieście 2006".
- Określić na okres ferii letnich 2006 r. dotowane w poniższy sposób formy wypoczynku letniego dzieci i młodzieży szkół podstawowych i gimnazjów Cieszyńska:
- formy wyjazdowe – w wysokości 5,30 zł/dzień/dziecko;
- warsztaty zainteresowań, zajęcia świetlicowe – w wysokości 18 zł/godzinę pracy nauczyciela-instruktora.
- W celu przeprowadzenia postępowań egzaminacyjnych na stopień nauczyciela mianowanego, powołać Komisję Egzaminacyjną.
- Wystąpić do Starosty Cieszyńskiego z wnioskiem o nabycie na rzecz Gminy Cieszyń, w drodze bezprzetargowej, część działek o pow. około 200 m<sup>2</sup> przy ul. Katowickiej.
- Rozwiązać z dniem 30 VI 2006 r., za porozumieniem stron, umowę dzierżawy zawartą z firmą RUCH na grunt – część działki o pow. 10,1 m<sup>2</sup> przy ul. Michejdy, z przeznaczeniem na cele handlowe.
- Zatwierdzić wybór najkorzystniejszej oferty w postępowaniu na zakup sprzętu komputerowego i oprogramowania dla UM (wybrano ofertę firmy AF SEKO z Bielska – Białej).
- Podać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej (działki przy ul. Spokojnej).
- Nie skorzystać z prawa pierwokupu: – działki o pow. 0,0965 ha, niezbudowanej, położonej przy ul. Jeleniej, którą osoby fizyczne sprzedają osobom fizycznym; – części udziałów w działce i we własności lokali położonych w budynku mieszkalnym położonym przy ul. Szerokiej, które to udziały osoba fizyczna sprzedaje osobie fizycznej.
- Przeznaczyć do najmu lokale mieszkalne położone przy Rynku 9 (1 lokal) i ul. Głębokiej 13 (wolna przestrzeń strychowa do adaptacji na mieszkanie).
- Przeprowadzić lokalną akcję odszczurzenia polegającą na jednoczesnym wyłożeniu trutki we wszystkich budynkach mieszkalnych i użytkowych położonych w rejonie ulic Stary Targ, Fredry i Głębokiej od nr 7-23 i 8-28, w dniach 1-31 lipca 2006 r.

BPI

## POMOC SPOŁECZNA

Wszystkie osoby zainteresowane uzyskaniem pomocy w wyjściu z trudnej sytuacji życiowej, spowodowanej ubóstwem, utratą pracy, utratą mieszkania, długotrwałą chorobą, niepełnosprawnością, uzależnieniem, przemocą, problemami opiekuńczo-wychowawczymi, zdarzeniami losowymi lub z dowolnego innego powodu mogą zgłosić się do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszyźnie przy ul. Srebrnej 2 lub do jego filii przy ul. Towarowej 6 i przy ul. Moniuszki 13.

Ośrodek pracuje od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 15.30, we wtorki od 7.00 do 17.00, tel./fax (033) 852 20 74, (033) 851 04 80, (033) 852 40 71 (ul. Srebrna), 4797474 (ul. Moniuszki), 0500 099 439 (ul. Towarowa), mops.Biuro@region.cieszyn.pl, <http://www.mops-cieszyn.webpark.pl>

W Ośrodku mieści się także siedziba Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, która oferuje pomoc osobom nadużywającym alkoholu, osobom uzależnionym od alkoholu oraz

ich rodzinom. Komisji można zgłaszać przypadki nadużywania alkoholu powodujące zakłócanie porządku publicznego, rozpad rodziny, demoralizację nieletnich lub uchylenie się od pracy.

Na terenie Cieszyńska działa również szereg organizacji pozarządowych, które w zależności od profilu działalności świadczą specjalistyczną pomoc. Informację o rodzajach pomocy oferowanej przez organizacje oraz ich dane teleadresowe można uzyskać w MOPS.

MOPS





# ogłoszenia / komunikaty

## NIERUMOCHOMOŚCI DO ZBYCIA I NAJMU

**Burmistrz Miasta Cieszyńska** ogłasza, że 31 lipca 2006r. o godz. 9.00 odbędzie się publiczny przetarg nieograniczony na zbycie nieruchomości położonej przy ul. Liburnia 5 w Cieszyźnie, składającej się z działki nr 5/2 obr. 31 o pow. 560 m<sup>2</sup> zabudowanej budynkiem użytkowym wolnostojącym (była sauna). Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 20.07.2006 r. w godz. od 13.00 do 14.00. Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 360.000,00 zł. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w nieprzekraczalnym terminie do dnia 26.07.2006r. wadium w wysokości 36.000,00 zł na konto Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie. Szczegółowe ogłoszenie znajduje się na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszyźnie. Blżlijszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod nr tel. 033/8520701-06 wew. 272 lub 303.

**Burmistrz Miasta Cieszyńska** ogłasza, że 31 lipca 2006r. o godz. 9.15 odbędzie się publiczny przetarg nieograniczony na zbycie lokalu mieszkalnego nr 3 położonego w budynku przy ul. Stalmacha 10 w Cieszyźnie. Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 21.07.2006 r. w godz. od 11.00 do 12.00. Cena wywoławcza nieruchomości z udziałem do działki wynosi 85.000,00 zł. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie w nieprzekraczalnym terminie do dnia 26.07.2006 r. wadium w wysokości 8.500,00 zł na konto Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie. Szczegółowe ogłoszenie znajduje się na stronie internetowej [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszyźnie. Blżlijszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod nr tel. 033/8520701-06 wew. 272 lub 303.

**Burmistrz Miasta Cieszyńska** informuje, że przeznaczono do zbycia w drodze bezprzetargowej na rzecz dotychczasowego użytkownika wieczystego działki nr 107/2 i 107/3 obr. 41 o łącznej pow. 868 m<sup>2</sup> położone w Cieszyźnie przy ul. Bielskiej. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) na okres od 20 czerwca 2006 r. do 10 lipca 2006 r.

**Burmistrz Miasta Cieszyńska** informuje, że przeznaczono do zbycia w drodze bezprzetargowej działkę nr 23 obr. 40 o pow. 79 m<sup>2</sup> położoną w Cieszyźnie przy ul. Spokojnej. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) na okres od 23 czerwca 2006 r. do 13 lipca 2006 r.

**Burmistrz Miasta Cieszyńska** informuje, że przeznaczono do wydzierżawienia nieruchomości położoną na zapleczu budynku mieszkalnego Sejmowa 6, stanowiącą działkę nr 60/7 obr. 43 o pow. 0,0168 ha, zabudowaną budynkiem gospodarczym. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) na okres od 22 czerwca 2006 r. do 12 lipca 2006 r.

**Burmistrz Miasta Cieszyńska** informuje, że przeznaczono do zbycia w drodze bezprzetargowej działkę nr 45/4 obr. 40 o pow. 107 m<sup>2</sup> położoną w Cieszyźnie przy ul. Spokojnej. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) na okres od 23 czerwca 2006 r. do 13 lipca 2006 r.

**Burmistrz Miasta Cieszyńska** informuje, że przeznaczono do zbycia w drodze ustnego przetargu ograniczonego do właścicieli nieruchomości przyległych działki położone w Cieszyźnie przy ul. Spokojnej, oznaczone w ewidencji gruntów nr 45/5, 66/2 i 66/3 obr.40 o łącznej pow. 0,0216 ha. Wykaz o przeznaczeniu nieruchomości do

zbycia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) na okres od 23 czerwca 2006 r. do 13 lipca 2006 r.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszyźnie informuje, że przeznacza do najmu, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego lokal użytkowy położony w budynku nr 21 przy ul. Wyższa Brama w Cieszyźnie o powierzchni użytkowej 56,00 m<sup>2</sup>. Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek 1, I piętro) i Zakładu Budynków Miejskich w Cieszyźnie (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl). Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszyźnie, ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 18, tel. 0338523752.

**Zakład Budynków Miejskich** w Cieszyźnie informuje, że przeznacza do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu ograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszyźnie przy Ryнку nr 9 o powierzchni 102,54 m<sup>2</sup>. Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszyźnie (Rynek nr 1, I piętro) i Zakładu Budynków Miejskich w Cieszyźnie (ul. Liburnia 2, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Urzędu Miejskiego [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl). Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszyźnie, ul. Liburnia nr 2, I piętro, pokój nr 8, tel. 8511886.

## ODSZCZURZANIE

**Burmistrz Miasta Cieszyńska** zarządza przeprowadzenie lokalnej akcji odszczurzenia w Cieszyźnie, polegającej na jednoczesnym wyłożeniu trutki we wszystkich budynkach mieszkalnych i użytkowych w rejonie ulic Stary Targ, Fredry i Głębokiej od nr 7-23 i 8-28, w dniach od 1 lipca 2006 r. do 31 lipca 2006 r. Szczegółowe informacje dotyczące przeprowadzenia akcji zostały umieszczone na plakatach wywieszonych w budynkach objętych akcją, stronie internetowej Urzędu Miejskiego oraz tablicy ogłoszeń UM.

## Obwieszczenie Burmistrza Miasta Cieszyńska

Zgodnie z art. 46a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. Nr 62, poz. 627 z późn. zm.), w związku z art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 2000 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. Nr 98 z 2000 r., poz. 1071 z późn. zm.) zawiadamiam, że w dniu 13 czerwca 2006 r. na wniosek pana Eugeniusza Belchowskiego przedstawiciela firmy "Projektowanie, Nadzory i Wykonawstwo Instalacji Sanitarnych i Uzbrojenia Terenu Suzanna & Eugeniusz Belchowski", Cieszyń, ul. Szybińskiego 1/2, wszczęto postępowanie administracyjne w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia pn. "Budowa rozdzielczej sieci wodociągowej doprowadzającej wodę do budynków mieszkalnych usytuowanych przy ul. Śnieżnej i Kątowej w Cieszyźnie wraz z przyłączami wodociagowymi do budynków mieszkalnych".

Właściciele, użytkownicy wieczyści, a także inni uprawnieni legitymujący się ograniczonymi prawami rzeczowymi lub prawami obligacyjnymi do nieruchomości położonych na obszarze objętym przedsięwzięciem oraz w granicach jego oddziaływania, w przypadku gdy określone wyżej przedsięwzięcie wpływa na sferę ich uprawnień związanych z korzystaniem z nieruchomości, mogą wnieść swoje uwagi, zastrzeżenia i wnioski w terminie 14 dni od dnia ukazania się obwieszczenia.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta  
dr Małgorzata Węgiełek  
Inspektor Ochrony Środowiska i Rolnictwa

## Cieszyński Zespół d/s Pożytku Publicznego

Zespół d/s pożytku publicznego stanowi platformę dialogu pomiędzy samorządem a organizacjami pozarządowymi i jest odpowiedzialny za monitoring, promocję i ewaluację programów współpracy, koordynację spotkań i prac organizacji pozarządowych, związków i porozumień organizacyjnych, podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o pożytku publicznym i o wolontariacie.

W dniu 17 czerwca 2004 r. został wybrany Cieszyński Zespół d/s pożytku publicznego, którego kadencja zakończyła się po dwóch latach. W związku z tym, w dniu 12 czerwca 2006 r. odbyło się Forum Organizacji Pozarządowych, na którym w drodze wyborów zostało wybranych 5 nowych członków Zespołu, reprezentujących organizacje pozarządowe. Natomiast osoby powołane Zarządzeniem Burmistrza Miasta Cieszyńska nr 458/I/94 z dnia 14 czerwca 2004 r., nadal reprezentować będą Gminę Cieszyń.

**Skład Cieszyńskiego Zespołu d/s pożytku publicznego:**

1. Anna Kowalik – Cieszyńskie Stowarzyszenie Ochrony Zdrowia Psychicznego "WIEŻ",
2. Joanna Rzepka-Dziedzic – Stowarzyszenie Kulturalne "KONTUR" Galeria Szara,
3. Mariusz Andrukiewicz – Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej "BYĆ RAZEM",
4. Robert Kalisz – Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej,
5. Paweł Przybyło – Stowarzyszenie Cieszyński Uniwersytet III Wieku,
6. Jakub Wąsik – MOPS,
7. Beata Cher-Tomicza – MOPS,
8. Izabela Kłopeć – Wydział Edukacji i Kultury U M,
9. Aleksander Dorda – Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa UM,
10. Zbigniew Niżnikiewicz – MOSiR.

W dniu 21 czerwca 2006 r. Cieszyński Zespół d/s pożytku publicznego po raz pierwszy obradował w nowym składzie. W trakcie spotkania wybrany został skład nowego zarządu Zespołu. Przewodniczącym został Paweł Przybyło, Zastępcą – Jakub Wąsik, zaś sekretarzem – Izabela Kłopeć.

Następne spotkanie Zespołu zaplanowano na 28 sierpnia 2006 r. w siedzibie Stowarzyszenia Pomocy Wzajemnej "BYĆ RAZEM". Na spotkaniu omówiony zostanie projekt "Programu współpracy Gminy Cieszyń z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami w zakresie działalności pożytku publicznego na rok 2007". Zaplanowano również organizację kolejnego Forum Organizacji Pozarządowych, na które już teraz serdecznie zapraszamy!

Założenia kompetencji Zespołu oraz inne informacje dotyczące działalności pożytku publicznego i współpracy organizacji z samorządem dostępne są na stronie <http://www.program-cieszyn.webpark.pl>

Szczegółowe informacje: MOPS, ul. Srebrna 4, tel. (033) 8522-074, wew. 111; Wydział Edukacji i Kultury UM, ul. Ratuszowa 1, tel.(033)8520-868.

## Zmiana numerów

**Kierownik MOPS w Cieszyźnie uprzejmie informuje**, że od lipca 2006 roku następuje zmiana numerów telefonów Ośrodka.

Aktualne numery:

- MOPS, ul. Srebrna 2: 033 852 20 74, 033 479 48 70, 033 479 48 71, 0508 063 224
- Filia MOPS, ul. Moniuszki 13: 033 479 69 60, 033 479 69 61, 033 479 69 62, 0500 099 429
- Filia MOPS, ul. Towarowa 6: 0500 099 439

## Odpady wielkogabarytowe

ZGK informuje mieszkańców Cieszyńska, że odbiór odpadów wielkogabarytowych odbywa się w wiać przy ul. Łukowej. Punkt ten czynny jest w każdą roboczą środę w g.10.00- 16.00 oraz w każdą pierwszą sobotę miesiąca w godzinach 8.00–14.00.

Szczegółowe informacje:

ZGK – Dział Techniki Sanitarnej, ul. Słowicza 59, parter, pok. nr 8, tel. 47 94 122.

## BIBLIOTEKA MIEJSKA

W lipcu i sierpniu Oddział dla Dzieci zaprasza grupy zorganizowane na prelekcje połączone z formami zabawowymi: "Plon niesiemy plon", zwyczaje i obrzędy na Śląsku Cieszyńskim w okresie letnim; "Spacer po Wzgórzu Zamkowym", zabytki historii i przyrody na Wzgórzu Zamkowym; "Wierszowanie na żądanie", czytanie, inscenizowanie oraz układanie wierszyków

W okresie wakacji Oddział dla Dzieci ogłasza Konkurs czytelniczy pod nazwą "Dobry zwyczaj wypożyczaj" czyli w wakacje czytamy jeszcze więcej"

3 VII g.14.00 "Wesołe żabki" zajęcia plastyczne  
4 VII g.14.00 "Bajki o smokach i rycerzach" czytanie baśni  
5 VII g.14.00 Gry i zabawy interakcyjne  
7 VII g.14.00 "Poplątane spaghetti" pogadanka oraz zajęcia plastyczne  
10 VII g.14.00 "Figlarne matpki" zaj. plastyczne  
11 VII g.14.00 "Wierszyki z różnych póltek" zajęcia literackie  
12 VII g.14.00 Zabawy muzyczno ruchowe  
14 VII g.14.00 "Na królewskim dworze" pogadanka oraz zajęcia plastyczne  
17 VII g.14.00 "Ptasie radio" zaj. plastyczne  
18 VII g.14.00 "Bajka o trzech złośliwych księżniczkach" czytanie baśni  
19 VII g.14.00 "Witajcie, fani zagadek!" rozwiązywanie zagadek, szarad i rebusów  
21 VII g.14.00 "Dzika Afryka" pogadanka oraz zajęcia plastyczne  
24 VII g.14.00 "Kochamy biedronki" zaj. plastyczne  
25 VII g.14.00 "Wesołe przysłowia" zaj. literackie  
26 VII g.14.00 Gry i zabawy interakcyjne  
28 VII g.14.00 "Słoneczne plaże" pogadanka oraz zajęcia plastyczne  
31 VII g.14.00 "Dziwne zwierzęta" zaj. plastyczne  
1 VIII g.14.00 "Przepraszam, czy jesteś czarownicą?" czytanie baśni  
2 VIII g.14.00 Zabawy muzyczno – ruchowe  
4 VIII g.14.00 "Podróże w czasie" pogadanka oraz zajęcia plastyczne  
7 VIII g.14.00 "Dziwne ośmiornice" zaj. plastyczne  
8 VIII g.14.00 "Wakacyjne rymowanki" zaj. literackie  
9 VIII g.14.00 "Witajcie miłośnicy zagadek" rozwiązywanie zagadek, szarad i rebusów  
11 VIII g.14.00 "Morskie przygody" pogadanka oraz zajęcia plastyczne  
14 VIII g.14.00 "Wakacyjne majsterkowanie" zajęcia plastyczne  
16 VIII g.14.00 Gry i zabawy interakcyjne  
18 VIII g.14.00 "Fantastyczna Francja" pogadanka oraz zajęcia plastyczne  
21 VIII g.14.00 "Każde dziecko to potrafi" zajęcia plastyczne  
22 VIII g.14.00 "Bajki morskie" czytanie baśni  
23 VIII g.14.00 Gry i zabawy muz – ruchowe  
25 VIII g.14.00 "Wakacyjne podróżowanie" pogadanka oraz zajęcia plastyczne  
28 VIII g.14.00 "Strachy na lachy" zaj. plastyczne  
29 VIII g.14.00 "Wierszowanie na żądanie" zajęcia literackie  
30 VIII g.14.00 "Te śmieszne kalambury" zabawy interakcyjne

## COK "DOM NARODOWY"

"Cieszyńskie Szlaki" wycieczki z przewodnikiem PTTK (zbiórka przed Domem Narodowym, g. 10.00).  
W programie: 4 VII Zwiędzamy Ratusz, wystawę "Historia Cieszyna"; 11 VII Szlakiem Księdza Leopolda Jana Szersznika; 18 VII Zwiędzamy Śląski Zamek Sztuki i Przedsię-

biorczości; 25 VII Książnica Cieszyńska i Muzeum Drukarstwa; 1 VIII Zwiędzamy cieszyńskie rezerwy przyrody; 8 VIII Muzeum Śląska Cieszyńskiego; 22 VIII Muzeum w Czeskim Cieszynie; 29 VIII Konkurs wiedzy "Co wiesz o swoim mieście" (Dom Narodowy)

3 – 8 VII g.11.00 Cieszyńskie Studio Teatralne zaprasza dzieci w wieku 7 – 10 lat na zajęcia teatralne prowadzone przez 6 kolejnych dni przez sześciu aktorów Studia. Dzieci poznają różne formy realizacji Teatru, dowiedzą się jak wykorzystywać światło, elementy plastyki, czym w teatrze jest słowo, pieśń i muzyka... Zapisy przyjmuje COK "Dom Narodowy".

## PLASTYCZNE WAKACJE

5, 6 VII, g.11.00 Zajęcia dla dzieci w pracowni ceramicznej, zajęcia dla dzieci w pracowni malarstwa i rysunku  
11,12,13 VII g.10.00 – 15.00 Plener ceramiczny i malarski dla młodzieży i dorosłych (zgłoszenia w dniach 28, 29 czerwca u p. Gabrieli Zbrońskiej, ilość miejsc ograniczona)  
Poniedziałki, czwartki g. 16.00 Szkółka szachowa dla dzieci  
piątki, g.10.00 Projekcje filmów wideo  
"Muzyka na rynku" koncerty orkiestr dętych  
22 VII g. 17.00 Orkiestra z Jastrzębia....  
5 VIII g. 17.00 Orkiestra Dęta "Cieszyńianka"  
Strachy na zamku, czyli pożegnanie wakacji  
2 IX g. 18.00 Wzgórze Zamkowe (współorg. KaSS "Strelnice" Czeski Cieszyń)  
WYSTAWY (Galeria czynna w dni powszednie w godz. 13.00-18.00)

## Galeria

12 – 26 VII Ewa Michalska "Szkło i Kamienie" (w ramach Festiwalu "Wakacyjne Kadry")  
1 – 31 VIII "W cieniu 8848 m n. p. m." Wystawa fotograficzna Wojciecha Trzcionki, fotoreportera wyprawy "Falvit Everest Expedition 2006"  
1 VIII Wernisaż i spotkanie z autorem  
Galeria "Na Piętrze"  
24 VIII – 8 IX "Cieszyń w obiektywie Edwarda Figny"

## CIESZYŃSKIE SZKOŁY

**SP 1, ul. Matejki 3, tel. 8520-732**

3-14 VII g. 9.00-14.00 Zajęcia warsztatowe

**SP 2 z Oddziałami Integracyjnymi, ul. Chopina 37, tel. 8521-758**

26 VI – 7 VII g. 8.30-13.30 Zajęcia świetlicowe

26 VI – 7 VII g. 9.30-13.00 Zajęcia specjalistyczne (komputerowe, multimedialne, plastyczne)

26 VI – 7 VII g. 9.00-13.00 "To i owo na sportowo" zajęcia i gry sportowe (poniedziałek – piątek)

25 VI-10 VII Obóz rekreacyjno-turystyczny we Władysławowie

**SP 4, Plac Wolności 7a, tel. 8520-733**

26 VI – 7 VII g.9.00- 13.00 Warsztaty zainteresowań

25 VI – 1 VII Obóz w Istebnej – Zaolziu

**SP 6, ul. Katowicka 68, tel. 8521-373**

10 – 24 VIII Kolonia w Powidzu

**G 1, ul. Michejdy 1, tel. 8522-500**

3 – 14 VII g. 9.00-13.00 Warsztaty zainteresowań (muzyczne, komputerowe, plastyczne, historyczno-regionalne)

3 – 14 VII g. 9.00-13.00 "To i owo na sportowo" zajęcia i gry sportowe (poniedziałek – piątek)

**G 2, ul. Szymanowskiego 9, tel. 8514-280**

26 – 30 VI g. 9.00-11.00 Warsztaty z zakresu sztuki (plastyczne, taneczne),

26 VI – 7 VII g. 8.30-10.30 Warsztaty internetowe

26 – 27 VI g.10.00-12.00 Warsztaty integracyjne

26 VI – 7 VII g. 9.00-13.00 "To i owo na sportowo" zajęcia i gry sportowe (pon. – pt.)

**G 3, ul. Wojska Polskiego 1, tel. 8521-792**

# „LATO W MIEŚCIE”

3 -14 VII godz. 9.00-13.00 Warsztaty zainteresowań (informatyczne, edukacji europejskiej i języka angielskiego)

3 – 7 VII g. 9.00-13.00 "To i owo na sportowo" zorganizowane zajęcia i gry sportowe (poniedziałek – piątek)

**Organizacje pozarządowe zapraszają**  
**Zarząd Powiatowy Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, ul. Ks. Świeżego 6, tel. 8522-250**  
3 – 14 VII g. 8.00 – 14.00 Półkolonia w oparciu o bazę Środowiskowych Ognisk Wychowawczych nr 1,2,3,4 i 5 w Cieszynie

**Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej, ul. Srebrna 1a, tel. 8525-567**  
26 VI – 7 VII g. 8.00-16.00 Półkolonia  
14 – 25 VIII g. 8.00-16.00 Półkolonia

## MOSiR

3 VII – 31 VIII g. 9.00-12.00 "Wakacje z karate", zajęcia z karate, gimnastyka, gry i zabawy ruchowe- Ks "Shindo" ul. Śrutarska 39,(zajęcia we wtorki i czwartki).

3 VII – 28 VIII g. 16.00-19.00 "Wakacyjne spotkania szachowe"- COK "Dom Narodowy" (zajęcia w poniedziałki)

**IMPREZY SPORTOWO – REKREACYJNE**

3 VII – 15 VIII g.10.00-14.00 Wakacyjna Liga "5" Piłkarskich- Stadion "Pod Wałką"(wtorki, piątki)

15 VII, 19 VIII Turnieje Koszykówki "Street Ball" Osiedle Podgórze (soboty)

27 VIII g.10.00-18.00 Międzynarodowy Turniej Koszykówki Ulicznej, Płyta Rynku

24 VI g.10.00-16.00 Turniej Szachowy – COK "Dom Narodowy"

23 VII – 26 VIII g.10.00-16.00 Otwarty Turniej Siatkówki Plażowej, Kąpielisko Miejskie

## ŚLĄSKI ZAMEK SZTUKI I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

Wieża Piastowska i Rotunda Romańska otwarte są codziennie, od początku czerwca do końca sierpnia, w godz. 9.00-19.00, bilety wstępu w cenie: 2 zł ulgowy i 4 zł normalny.

W pierwszy weekend lipca, sierpnia oraz września na Wzgórzu Zamkowym odbędą się historyczne imprezy plenerowe z cyklu "Zamkowe spotkania z historią": 30 VI – 2 VII Jarmark cieszyński; 6 VIII Schyłek epoki Piastów; 3 IX "Pod panowaniem Habsburgów i 200-lecie drukarstwa"

W okresie wakacji Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości zaprasza do swoich sal ekspozycyjnych na wystawy:

**designu w Oranżerii:** 4 VII – 31 VIII "Wzornictwo szwedzkie IKEA"

**sztuki w Zamku Sztuki**

• do 2 VII "Z innej bajki" wystawa ilustracji dla dzieci Anity Andrzejewskiej i Andrzeja Pilichowskiego-Ragno.

• 7 – 30 VII Wystawa po międzynarodowej rezydencji artystycznej "Incydenty-Zabliźnianie" w sali ekspozycyjnej

• 6 VII – 6 VIII Wystawa prac Barbary Koziel – Gawronski "Podwójna rzeczywistość" w baszcie

• 3 VIII – 3 IX Wystawa "Historia porcelany chińskiej od X wieku do czasów współczesnych" w sali ekspozycyjnej

Wystawy czynne są codziennie w godz. 10.00-17.00, na wszystkie, oprócz "Historii porcelany chińskiej", wstęp bezpłatny.

Jednym z zadań cieszyńskiego Zamku jest ochrona i popularyzacja rzemiosła artystycznego i ginących zawodów.



W okresie wakacji przygotowane zostały następujące warsztaty rękodzieła:

- 24.06 i 1.07 Warsztaty kowalstwa w ramach projektu "Polsko Czeska Akademia Glinaczych Zawodów": prowadzący: Jan Guziur ze Stanisławic (Czechy)
- 30.06 – 2.07 Warsztaty wikliniarskie; prowadzący: Bernard Borzęcki z MUL we Wzdowie; pracownia Zamku Sztuki
- 7 – 8.07 Warsztaty tkackie w ramach projektu "Polsko Czeska Akademia Glinaczych Zawodów": prowadzący: Michał Polok z Jaworzynki; pracownia tkacka Zamku Sztuki
- 7 – 9.07 Warsztaty koronki klockowej; prowadzący: Angela i Zuzanna Czintelove (Słowacja); pracownia tkacka Zamku Sztuki; obojuwają zgłoszenia
- 15-16.07 Warsztaty makramy - szczegóły obok



## Biznes na 5-dziesiąt !

W grudniu 2005 r. Górnośląska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. w Katowicach rozpoczęła realizację projektu "Biznes na 5-dziesiąt" w ramach Programu PHARE 2003.

Projekt skierowany był do osób, które ukończyły 50. rok życia, pragnących utrzymać swoją aktywność zawodową i założyć własną działalność gospodarczą. W programie, który potrwa do 31 sierpnia br., bierze udział 20 osób z całego Śląska.

Wszyscy Beneficjenci otrzymali wsparcie w postaci szkoleń, doradztwa i bieżącej opieki merytorycznej, natomiast osoby z najlepiej ocenionym pomysłem i biznes planem wypracowanym w trakcie trwania projektu, uzyskują wsparcie finansowe.

Z satysfakcją informujemy, że wśród 20 uczestników projektu znalazł się Pan Czesław Banot z Cieszyna, którego przedsięwzięcie zakładające powstanie Integracyjnego Ośrodka Terapii STYL, zostało pozytywnie ocenione. Oprócz wsparcia finansowego Pan Czesław Banot skorzystał ze szkoleń i doradztwa na temat m.in. planowania rozwoju firmy, marketingu i sprzedaży, pozyskiwania zewnętrznych źródeł finansowania, negocjacji handlowych i wykorzystania technik IT.

Gratulujemy Panu Czesławowi pomysłu na swój biznes, przedsiębiorczej aktywności, entuzjazmu i wytrwałości w dążeniu do celu!

Więcej informacji na temat możliwości skorzystania ze środków ZPORR Działanie 2.5 "Promocja Przedsiębiorczości" w kolejnych wydaniach Wiadomości Ratuszowych i na [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl) (Przedsiębiorczość). Opracowała: Anna Kańska - Górniak, tel. 33 851 08 21 w.21. [biznes@zamekcieszyn.pl](mailto:biznes@zamekcieszyn.pl). SZSziP

## Konkurs Jednego Wiersza

**Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza do udziału w Konkursie Jednego Wiersza.**

Konkurs przeznaczony jest dla poetów w wieku od 16 lat zamieszkałych po obu stronach Olzy.

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest nadesłanie jednego wiersza w 4 egzemplarzach, dotąd niepublikowanego i nienagradzanego, na temat "Cieszyn moich marzeń". Poetycka wizja piastowskiego grodu w przyszłości".

Utwór powinien być podpisany pseudonimem. W osobnej kopercie opatrzonej tym samym pseudonimem należy podać: imię i nazwisko autora, adres, ewentualnie telefon i e-mail. Utwór należy nadesłać do dnia 14 września 2006 r. na adres: Biblioteka Miejska, ul. Głęboka 15, 43-400 Cieszyn, z dopiskiem na kopercie "Konkurs poetycki". Jury powołane przez organizatora przyzna nagrody pieniężne i wyróżnienia.

Ogłoszenie wyników i uroczyste rozdanie nagród odbędzie się w siedzibie Biblioteki Miejskiej 23 września 2006 r. o godz. 1500 w ramach imprezy "Skarby z cieszyńskiej tróły".

Zapraszamy!



## Klub Przedsiębiorcy

**Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości zaprasza na VII spotkanie Klubu Przedsiębiorcy, które odbędzie się w środę 19 lipca w godzinach od 16:00 do 19:00 w sali konferencyjnej w Oranżerii.** Najbliższe spotkanie poświęcone będzie problematyce "Psychologii w biznesie".

Program szkolenia: 12 podstawowych technik negocjacji handlowych, zasady prezentowania ceny, zarządzanie ustępstwami, wzbudzanie wiarygodności i sympatii, wywieranie wpływu w negocjacjach, radzenie sobie z manipulacjami i ultimatum partnerów negocjacji, profile temperamentu a rozmowy handlowe.

Prowadzący: Janusz Buzek - *magister psychologii i absolwent Akademii Ekonomicznej, trener w zakresie technik skutecznej sprzedaży, negocjacji handlowych, zarządzania sprzedawcami, komunikacji interpersonalnej, asertywności, zarządzania zmianą, Kaizen, twórczego myślenia i efektywnego podejmowania decyzji. Specjalizuje się w zakresie technik negocjacji i wywierania wpływu w kontaktach handlowych. Partner zarządzający firmy doradczo-ekonomicznej w Katowicach. Członek Śląskiego Stowarzyszenia Firm Konsultingowych.*

Udział w spotkaniu jest bezpłatny. Kolejne będzie miało miejsce 20 września 2006r.

Szczegółowych informacji udziela Anna Kańska - Górniak tel. 033 8510 821 w.21; [akanska@zamekcieszyn.pl](mailto:akanska@zamekcieszyn.pl). SZSziP

## „Złotka” w Cieszynie

29 lipca br. w sali MOSiR przy al. J. Łyska 21 w Cieszynie rozegrany zostanie turniej siatkarek z udziałem całej Reprezentacji Polski. Najlepsze polskie siatkarki włącznie ze złotymi medalistkami ostatnich Mistrzostw Europy od początku lipca br. Przebywać będą w Szczyrku na zgrupowaniu inaugurującym cykl przygotowań reprezentacji do sezonu 2006/2007. W ramach tego zgrupowania rozegrają pomiędzy sobą trzy turnieje na podstawie których zawodniczki będą się ubiegać o zakwalifikowanie do Kadry Narodowej "A" i "B" na najbliższy rok. Dzięki staraniom MOSiR jeden z tych turniejów rozegrany zostanie w Cieszynie.

Zapowiadają się wielkie emocje, o których więcej napiszemy w następnym numerze "Wiadomości Ratuszowych".



## MAKRAMA

### WARSZTATY RĘKODZIEŁA

**Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości zaprasza do udziału w warsztatach rękodzieła z makramy.** Kurs dla początkujących obejmuje: naukę wykonywania podstawowych węzłów (mocujący, tkacki, półtkacki i żebrowy); materiałoznawstwo i wykorzystanie makramy do wykonania przedmiotów codziennego użytku (abazury, kwietniki, paski itp.); samodzielne wykonanie prostej makramy naściennej.

Prowadzący zapewni materiały do pracy, uczestnicy proszeni są o zabranie nożyczek. Termin: 15 - 16.07.2006r. Prowadząca: Katarzyna Wieczorkiewicz-Wójcik absolwentka Instytutu Wychowania Artystycznego Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie. Od 1993r. pracuje w Warsztacie Terapii Zajęciowej jako terapeutka, gdzie prowadzi zajęcia z osobami niepełnosprawnymi w pracowni malarskiej. Jej podopieczni zdobywają nagrody i wyróżnienia na konkursach plastycznych i w olimpiadach dla osób niepełnosprawnych. Jeden z nich w tym roku został stypendystą Stowarzyszenia Artystów Malujących Ustami i Nogami. Obecnie prace takie jak akryle, pastele i makramy naściennie są ekspozowane na wystawie zbiorowej w Domu Kultury w Namestowie na Słowacji.

Koszt uczestnictwa w warsztatach wynosi 150zł za 16 godzin kursu. Wpłaty należy kierować na konto: ING Bank Śląski SA. o/ Wodzisław 53 1050 1403 1000 0022 8888 916.

Zgłoszenia na warsztaty prosimy przysyłać na adres [gnawrat@zamekcieszyn.pl](mailto:gnawrat@zamekcieszyn.pl); tel. 033 8510821 wew. 22. fax. 16. Ilość miejsc ograniczona. Istnieje możliwość przeprowadzenia kursu w dni robocze w zależności od ilości zgłoszeń.

Przypominamy i zapraszamy do udziału w warsztatach koronki klockowej, które w dniach 7-9 VII 2006 na cieszyńskim Zamku mają poprowadzić koronczarki ze słowackiej Rożniawy. SZSziP

## > Dyżury Aptek

1 VII	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
2 VII	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
3 VII	„Medi-Tm”	ul. Frysztacka 30	tel. 479-70-80
4 VII	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
5 VII	„Na Kubisza”	ul. Kubisza 1	tel. 852-09-50
6 VII	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
7 VII	„Farma Rosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65

8 VII	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
9 VII	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3	tel. 852-51-02
10 VII	„Wyższa Brama”	ul. Wyższa Brama 27	tel. 852-53-25
11 VII	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
12 VII	„UTIS”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40
13 VII	„Pod Wzgórzem”	ul. Górna 20	tel. 857-88-16
14 VII	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54



## co? gdzie? kiedy?

## Kultura / Rozrywka

www.kinoplast.glt.pl / tel. 852 04 26

## Kino „Piast”

Do 5 VII g. 21.15 Jasminum, Polska, od 15 lat  
Do 6 VII g. 14.30, 16.45, 19.00 Auta, USA, b.o.  
6 VII g. 21.15 Broken Flowers, USA, od 15 lat  
7 - 10 VII g. 19.30, 21.30 Posejdon, USA od 15 lat  
7 - 10 VIII g. 15.00, 17.15 Auta, USA, b.o.

www.teatr.cieszyn.pl / tel. 85 77 590

## Teatr im. A. Mickiewicza

21 VII g. 18.00 Koncert Galowy Filharmonia im.  
Leosza Janaczka z Ostrawy z udziałem solistów  
Utwory Pucinięgo i Verdiego  
23 VII g. 16.00 Występ kabaretu "Ani mru mru"

www.biblioteka.cieszyn.pl / tel. 852 07 10

## Biblioteka Miejska

## Uwaga czytelnicy!

Oddział dla Dzieci, Wypożyczalnia dla dorosłych  
oraz Czytelnia czynne będą w lipcu i sierpniu w  
następujących godzinach:  
poniedziałek, środa, piątek 9.00 - 17.00;  
wtorek 8.00 - 15.00; czwartek - nieczynne;  
sobota 8.00 - 13.00.

## Przerwy urlopowe

Filii Biblioteki Miejskiej w Cieszyńcu:

1 - 25 VIII Filia nr 1, ul. Wąska 2  
3 - 28 VII Filia nr 2, ul. Cienciasty 1  
17 - 21 VII Filia nr 3, ul. Polna 2  
17 - 30 VII Filia nr 4, ul. Srebrna 6

www.muzeum-cieszyn.ox.pl / tel. 851 29 32

## Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Muzeum czynne: wtorek, czwartek, sobota, nie-  
działa: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00  
Środa, piątek: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00,  
do października - Manewry Cesarskie 1906, Ga-  
leria Wystaw Czasowych

www.muzeumdrukartwa.pl / tel. 851 16 30

## Muzeum Drukarni

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00. Zwiedzanie  
i udział w warsztatach graficznych po uzgodnie-  
niu terminu: tel. 851 16 30 (środa, piątek 8.00-  
14.00), 0501636701, muzeumdrukartwa-  
wa@o2.pl lub osobiście: ul. Głęboka 50  
do 31 XII Wystawa "200 lat cieszyńskiego drukar-  
stwa"

www.kc-cieszyn.pl / tel. 851 38 41

## Książnica Cieszyńska

do 8 VII "ZOSTAŁ Z NAMI. Spotkanie Cieszyń-  
ków z Janem Pawłem II"  
Zwiedzanie: pon., wt., śr., i pt. w g. 8.00-18.00  
oraz sob. w g. 9.00-15.00

www.zamekcieszyn.pl / tel. 851 08 21

Śląski Zamek Sztuki  
i Przedsiębiorczości

WYSTAWY czynne codziennie w godz. 10.00-  
17.00 na wszystkie, oprócz "Historii porcelany  
chińskiej", wstęp bezpłatny  
do 2 VIII "Nie z tej bajki" wystawa ilustracji dla  
dzieci Anity Andrzejewskiej i Andrzeja Piłchows-  
kiego-Ragno; sala ekspozycyjna Zamku Sztuki  
4 VII - 31 VIII Wzornictwo szwedzkie IKEA;  
4.07.2006 g. 16.00 wernisaż wystawy; sala eks-

## pozycyjna Oranżeri

6 VII - 6 VIII wystawa prac Barbary Kozieł-Gaw-  
ronski "Podwójna rzeczywistość"  
6 VII g. 16.00 wernisaż wystawy; baszta Zamku  
Sztuki  
7 - 30 VII "Incydenty- Zbliżanie" wystawy prac  
artystów biorących udział w rezydencji artystycz-  
nej; 7 VII g. 17.00 wernisaż wystawy; sala eks-  
pozycyjna Zamku Sztuki  
3 VIII - 3 IX "Historia porcelany chińskiej od X  
wieku do czasów współczesnych"  
3 VIII g. 17.00 wernisaż wystawy; sala eks-  
pozycyjna Zamku Sztuki

DZIEŃ OTWARTY, SPOTKANIA, SZKOLENIA  
11-13 VII "Letnia Szkoła Designu - Projektowa-  
nie szlaków turystycznych" - warsztaty dla pro-  
jektantów; pracownia multimedialna  
19 VII g. 16.00 Klub Przedsiębiorcy - "Psycholo-  
gia w biznesie"; sala konferencyjna Oranżerii  
WARSZTATY REKODZIEŁA

1 VII warsztaty kowalstwa w ramach projektu "Pol-  
sko Czeska Akademia Ginących Zawodów": pro-  
wadzący: Jan Guziur ze Stanisławic (Czechy);  
obowiązują zgłoszenia

Do 2 VII Warsztaty wikliniarskie; prowadzący: Ber-  
nard Borzęcki z MUL we Wzdowie; pracownie  
Zamku Sztuki; obowiązują zgłoszenia

7 - 8 VII Warsztaty tkackie w ramach projektu  
"Polsko Czeska Akademia Ginących Zawodów":  
prowadzący: Michał Polok z Jaworzynki; obo-  
wiązują zgłoszenia; pracownia tkacka Zamku  
Sztuki

7 - 9 VII Warsztaty koronki klockowej; prowadzący:  
Angela i Zuzanna Czintelove (Słowacja); pracownia  
tkacka Zamku Sztuki; obowiązują zgłoszenia  
IMPREZY PLENEROWE

Do 2 VII "Jarmark cieszyński" - plenerowa impre-  
za historyczna z cyklu Zamkowe spotkania z his-  
tórią; Wzgórze Zamkowe,  
6 VIII "Schyłek epoki Piastów" - impreza histo-  
ryczna z cyklu Zamkowe spotkania z historią;  
Wzgórze Zamkowe  
WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. MIKO-  
ŁAJA czynne codziennie od 9.00 do 19.00, bile-  
ty: normalny 4 zł i ulgowy 2 zł

## GALERIA KSIĘGARNI PIASTOWSKIEJ

do 31 VIII Wystawa indywidualna Marty Adamek  
i Ewy Hamery

„Szwedzkie  
wzornictwo IKEA”

Zimna Skandynawia to gorący punkt na ma-  
pie wzornictwa użytkowego i miejsce narodzin  
wielu ikon designu. W zimnym klimacie Szwecji  
udało się trudna sztuka - podarowanie "luksusu  
dla oka" wszystkim. Każdy przedmiot szwedzkie-  
go domu IKEA jest wy-  
nikiem współpracy pro-  
jektanta z producentem,  
a jednocześnie nie koszu-  
je tysięcy euro.

IKEA wprowadziła  
dobre wzornictwo do  
wielu domów, teraz bez  
kompleksów wchodzi do  
galerii, pokazując, że  
każdy produkt IKEA to  
dzieło sztuki użytkowej.

Szwedzki producent współpracuje z projek-  
tantami z całego świata. Na letniej wystawie w  
Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cie-  
szyńcu będzie można zobaczyć również przed-  
mioty zaprojektowane przez studentów Akademii  
Sztuk Pięknych w Warszawie.

## Wernisaż wystawy: 4.07.2006

Termin: 4. 07 - 31.08.2006

Miejsce: Oranżeria Śląskiego Zamku Sztuki  
i Przedsiębiorczości w Cieszyńcu

Zapraszamy  
Ewa Trzcionka



## LATO Z MUZYKĄ

Serdecznie zapraszamy mieszkańców  
Cieszyńcu na koncerty, które odbędą się w Par-  
ku Pokoju (g. 16.00, w razie niepogody koncerty  
zostaną przeniesione do sali widowiskowej COK  
"Dom Narodowy")

## Wstęp wolny!

2 VII Kwintet Orkiestry Salonowej Prof. Hilarego  
Droзда  
9 VII Beata Raszkiewicz sopran, Hubert Miśka  
tenor, Ewa Bąk - fortepian  
16 VII Frank Prus Trio  
23 VII Śląski Kwartet Klarinetowy  
30 VII Krakowskie Trio Stroikowe  
6 VIII Bartłomiej Kozina klarnet, Paweł Kwaśny gitara  
13 VIII Danza del Fuego flamenco  
20 VIII Trio Harmonijek Ustnych Con Brío  
27 VIII Trio Saksofonowo - Gitarowe  
Prowadzenie koncertów: Grażyna Durlow  
Kierownik artystyczny: Witold Raszka  
Organizator:

Cieszyński Towarzystwo Muzyczne, www.ctm-  
cieszyn.ox.pl, zamkowa3@ctmcieszyn.ox.pl  
Współpraca: COK Dom Narodowy w Cieszyńcu  
Projekt współfinansują: Miasto Cieszyń, Urząd  
Marszałkowski Woj. Śląskiego w Katowicach

## KONKURS DLA SŁUCHACZY

Podczas siedmiu koncertów (9 VII do 20 VIII)  
zostaną podane kolejne części hasła konkurso-  
wego, które należy wpisywać na kuponie (po dru-  
giej stronie ulotki) wraz z podaniem imienia, na-  
zwiska i adresu.

Rozwiązanie konkursu i ogłoszenie wyników  
nastąpi podczas finałowego koncertu 27 VIII .  
Spośród wszystkich uczestników konkursu, któ-  
rzy utworzą całe hasło konkursowe lub 25 osób  
z największą ilością jego elementów zostaną roz-  
losowane nagrody: płyty CD, karty wstępu na  
koncerty festiwalu "Muzyka Dawna w Cieszyńcu  
2006" oraz karty wstępu na koncerty w pierw-  
szym półroczu 2007 r.

ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W KONKURSIE

## Uwaga rolnicy

8 lipca w Stadninie Koni „Ochaby” odbędzie się  
VI Forum Rolnicze Ziemi Cieszyńskiej.  
Szczegóły: 0691785320

## UWAGA

Osoby zainteresowane wynajęciem miejsc  
noclegowych gościom festiwalowym podczas  
trwania Festiwalu „Wakacyjne Kadry”, który od-  
będzie się w dniach 12 - 16 lipca br. w  
Cieszyńcu, uprzejmie prosimy o osobisty kon-  
takt z Biurem Promocji i Informacji, Rynek 1,  
1 piętro, pok. nr 3. Uzyskane w ten sposób  
adresy miejsc noclegowych zostaną zamiesz-  
czone na stronie internetowej festiwalu.  
Szczeg. inf.: Tomasz Lenkiewicz, Biuro Pro-  
mocji i Informacji, 1 piętro, pok. nr 3, tel.  
8520701 w. 242.



CIESZYŃ

wi adomoæci  
ratuszowe  
dwutygodnik



CIESZYŃ

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszyńcu  
43-400 Cieszyń, Ratusz - Rynek 1,  
tel. 852 07 01

Redakcja: Biuro Promocji i Informacji  
Urząd Miejski, Rynek 1, tel. 852 07 01  
wew. 242, promocja@um.cieszyn.pl

Redaktor naczelny: Tomasz Lenkiewicz  
Druk: OFFSETdruk i MEDIA sp. z o.o.,  
43-400 Cieszyń, ul. Fryszacka 48  
tel. 857 70 90, fax 857 70 92

Projekt winiety: Grzegorz Hańderek  
Nakład 5.000 egz. ISSN 1234-1746

www.cieszyn.pl







## wydarzenia

O CECHACH I DWORZE  
KSIĄŻĄT CIESZYŃSKICH

Dwór panującej w księstwie cieszyńskim od końca XIII do połowy XVII w. dynastii Piastów spełniał dwie funkcje, po pierwsze był ośrodkiem władzy książęcej a po drugie domem panującego. Najwyższym urzędnikiem dworu w XVI w. stał się marszałek dworu odpowiadający za całokształt jego funkcjonowania. Podlegali mu niżsi urzędnicy odpowiedzialni za obsługę pokoi zamkowych, przygotowanie jedzenia, podawanie do stołu, podróże i inne. Drugim elementem składowym dworu była kancelaria książęca, za pomocą której książę sprawował władzę w księstwie oraz prowadził politykę zagraniczną. Trzeci człon dworu tworzyli urzędnicy zarządzający komorą książęcą, składającą się z wiosek i miast pozostających bezpośrednią własnością cieszyńskiego dynasty.

W połowie XVI w. dobra książąt cieszyńskich składały się z kilku kluczy: cieszyńskiego, bielskiego, skoczowsko-strumieńskiego, fryszackiego i frydeckiego, z których cieszyński był największy. W skład tego klucza, oprócz Cieszyna, wchodziły również otaczające wówczas miasto i zamek przedmieścia oraz inne wioski. W XVI w. poddani z przedmieść uiszczali powinności na rzecz księcia w naturze bądź w pieniądzu i czynili to osobiście, zaś każdy z piętnastu cieszyńskich cechów zbiorowo. Cechy były to organizacje zawodowe rzemieślników jednego lub kilku pokrewnych zawodów, mające na celu podnoszenie umiejętności zawodowych, obronę praw i interesów członków i ich rodzin. Wśród cieszyńskich cechów do najbardziej wpływowych należeli piekarze, rzeźnicy i rusznikarze. Oprócz tych istniały jeszcze cechy sukienników, tkaczy, bednarzy, kapeluszników, siodlarzy i inne. Także pomiędzy mieszkańcami cieszyńskich przedmieść byli również rzemieślnicy, którzy swoich zawodów nie mogli wykonywać w mieście, np. ze względu na zagrożenie pożarowe (kowale), czy konieczność wykorzystywania bieżącej wody (farbiarze i garbarze) i z tego względu swoje zobowiązania wobec księcia wyrównywali identycznie jak wszyscy poddani przedmieść.

**Piątek 30 czerwca,  
10.00-13.00 i 14.00-16.00**

Warsztaty plastyczno-teatralne "Cieszyńskie podania i legendy"

W trakcie warsztatów dzieci poznają wybrane postacie z podań i legend Ziemi Cieszyńskiej, własnoręcznie wykonują lalki i zainspirowane tym przygotowują scenografię i inscenizację przedstawienia teatralnego. Gwarantujemy materiały, narzędzia oraz wszelkie media potrzebne do realizacji zamierzeń plastycznych. Opieka artystyczna Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodzieży Twórczej.

MIEJSCE: Sala Ekspozycyjna Zamku Sztuki  
**Sobota 1 lipca, 14.00 – 19.00**

POKAZY RZEMIOSŁ DAWNYCH w programie m.in.

- kram mincerza – monety XV wieczne, samodzielne wybijanie monet przez publiczność – Paweł Maciejewski ze Stowarzyszenia "Gaudia"
- kram sukiennika – przymierzalnia strojów dawnych – Monika Marzęta ze Stowarzyszenia "Gaudia"

- kram piernikarza – warsztaty zdobienie pierników dla publiczności – Halina Żelińska z Cieszyna
- kram szewca-kaletnika- paśnika – buty, sakwy, pasy, pokaz wyrobu przedmiotów ze skóry – Marcin Kabaciński z Krakowa
- kram rusznikarza – zdobienie strzelby "Cieszyński" – Jerzy Wałga z Cieszyna
- kram kolcuźnika – wyrób zbroi kolczych – Wojciech Łazuka z Bractwa Rycerskiego Puszczy Pszczyńskiej
- kram złotnika – odlewanie ozdób w formach z piasku, pokazy wyrobu filigranów – Złotnictwo Pieczonka z Cieszyna
- warsztaty "Papier ręcznie czerpany" – czerpanie papieru, pisanie gęsim piórem oraz odciskanie pieczęci lakowych – Art Papier z Gliwic
- kowalstwo – Maciej Aust ze Stowarzyszenia "Gaudia"
- kaflarstwo i garncarstwo – warsztaty dla publiczności lepienia ręczne i na kole garncarskim, wzory dawne, wypał w piecu polowym – Daniel Badura i Barbara Sienicka – Kalmus
- pokazy wyrobu tradycyjnych strzał tucznicznych oraz szycia ciżemek – Chorągiew Żywiecka
- pokazy rzemiosła katowskiego z udziałem publiczności – Karol Kościelniak z BRPP

MIEJSCE: Amfiteatr pod Wieżą Piastowską (w razie niepogody pokazy zostaną przeniesione do Zamku Sztuki)

**17.00**

PIEŚNI POLSKIEGO I EUROPEJSKIEGO RENESANSU koncert zespołu "Akord" w repertuarze m.in. psalmy Mikołaja Gombółki, pieśni Wacława z Szamotuł oraz Mikołaja Zieleńskiego

**22.00**

LAMENT – widowisko plastyczno-muzyczne na Wzgórzu Zamkowym, reż. Jolanta Wozimko

Na przełomie XVI i XVII wieku Cieszyn wielokrotnie nawiedzały epidemie "morowego powietrza", które dziesiątkowały mieszkańców miasta i okolicy. W 1585 r. Księżna Katarzyna Sydonia podarowała miastu ogrody, które zamieniono na cmentarz, na skraju którego stanął drewniany kościół św. Trójcy.

MIEJSCE: Wzgórze Zamkowe w sąsiedztwie Rotundy św. Mikołaja i Wacława

**Niedziela 2 lipca**

**11.00**

POWARSZTATOWY SPEKTAKL TEATRU LALEK "Cieszyńskie podania i legendy"

MIEJSCE: Amfiteatr pod Wieżą Piastowską /w razie niepogody pokazy zostaną przeniesione do Zamku Sztuki/

**11 00 – 19.00**

POKAZY RZEMIOSŁ DAWNYCH w programie m.in.: mennica, kowalstwo, kram sukiennika i piernikarza, rusznikarstwo, kaflarstwo i garncarstwo, złotnictwo, pokazy wyrobu strzał tucznicznych i skórzanego obuwia dawnego, papier ręcznie czerpany oraz pokazy rzemiosła katowskiego z udziałem publiczności

MIEJSCE: Amfiteatr pod Wieżą Piastowską /w razie niepogody pokazy zostaną przeniesione do Zamku Sztuki /

**15.00**

FAŁSZERZE MONET W DAWNYM CIESZYŃSKU – inscenizacja wyroku śmierci na mince-

rze Hansie Thacke i złotniku Joachimie.

"31 maja 1611r. mincerz cieszyński Hans Thacke został stracony pod zarzutem fałszowania monet. Wraz z nim został o to oskarżony złotnik Joachim, który przygotował stemple do fałszowanych monet. Obaj zostali ukarani z całą surowością zgodnie z przepisami prawa..."

Fragment z książki J. Spyry "Moneta w dawnym Cieszyńsku"

MIEJSCE: Wzgórze Zamkowe w sąsiedztwie Wieży Piastowskiej

**15.30**

PIERNIKI CIESZYŃSKIE – rozstrzygnięcie konkursu kulinarnego

MIEJSCE: Amfiteatr pod Wieżą Piastowską

**17.00**

DWÓR PIASTÓW CIESZYŃSKICH W CZASACH NOWOŻYTNYCH – wykład eksperta dr Wacława Gojniczka z Uniwersytetu Śląskiego

MIEJSCE: Sala Konferencyjna Zamku Sztuki IMPREZY TOWARZYSZĄCE

26.06 – 3.07 Wystawa jednego ekspozycji w Książnicy Cieszyńskiej

Ordynacja ziemska Księstwa Cieszyńskiego ("Prawa a zżenień zemske kniżetstwij Těssynského") – pierwszy zbiór prawa Księstwa Cieszyńskiego z XVI wieku.

Ordynacja ziemska Księstwa Cieszyńskiego ("Prawa a zżenień zemske kniżetstwij Těssynského") – pierwszy zbiór przepisów prawnych księstwa spisany w 1573 roku pod kierunkiem ks. Wacława III i jego żony Katarzyny Sydonii, umacniający dominującą rolę księcia wśród feudałów i regulujący stosunki pomiędzy szlachtą a księciem i niższymi stanami.

Przepisy tego kodeksu miały też zapobiegać nadużywaniu władzy przez szlachtę wobec jej poddanych. Do zatwierdzenia tego kodeksu i jego wydania drukiem doszło jednak dopiero prawie w dwadzieścia lat później, z powodu oporu szlachty obawiającej się utraty swoich przywilejów, samowoli księcia i jego zbytniego mieszanina się w sprawy poddanych. Książę Wacław III Adam nie doczekał się zatwierdzenia kodeksu, zmarł w 1579 r., sprawę przejęła wdowa Katarzyna Sydonia, przedłożyła ją decyzji cesarza, a ten polecił załatwienie sporu biskupowi wrocławskiemu, ale i ten zmarł nie rozwiązawszy problemu. W końcu szlachta na zgromadzeniu w Polskiej Ostrawie ułożyła deklarację określającą jej stanowisko wobec księcia i dopiero po włączeniu tego dokumentu do zbioru przepisów kodeks został wydany drukiem w Ołomuńcu w 1592 r.

**Konkurs kulinarny "Pierniki cieszyńskie"**

W konkursie może wziąć udział każdy, osoby prywatne oraz cukiernie, dla których udział w konkursie może być świetną formą promocji. Chętni powinni dostarczyć w niedzielę 2 lipca do godziny 13.00 (biuro Informacji Turystycznej Cieszyńskiego Zamku, ul. Zamkowa 3c) samodzielnie upieczone pierniki. Oprócz walorów smakowych premiowana będzie estetyka wykonania i zgodność z tradycją. Na zwycięzców czekają cenne nagrody. Fundatorami nagród są wydawnictwa: REGIO z Czeskiego Cieszyna, OFFSETdruk i Media oraz Biuro Promocji i Informacji UM w Cieszyńsku

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie.

# ODZNAKI MUNDUROWE 4 PUŁKU STRZELCÓW PODHALAŃSKICH Z CIESZYNA



Zdjęcia: S.Piprek

Pułki podhalańskie były jednostkami, w których w bardzo dużym stopniu nawiązywano do góralskiego folkloru. Z tradycji podhalańskiej wywodziły się pewne części munduru takie jak kapelusz czy peleryna oraz dodawane z fantazją do nakryć głowy orle pióro-symbol polskich jednostek górskich.

Z tradycji podhala zaczerpnięto również symbol zhańbionej później przez nazistów swastyki, zwanej przez górali "niespodzianym krzyżykiem", umieszczanej często na krokwiach domów.

Swastyka stała się symbolem polskich wojsk górskich niemal od pierwszych chwil ich istnienia z inspiracji gen. Gali- cy, który jako rodowity góral z Białego Dunajca dobrze znał ten praindyjski znak.

Emblemat ten, zwany też niekiedy pod- halanką, został zatwierdzony i wprowad- dzony do użycia 21 czerwca 1919 roku, mocą rozkazu Ministerstwa Spraw Woj- skowych. Zgodnie z tym rozkazem żoł- nierze pułków podhalańskich otrzymali prawo noszenia na obu patkach emble- matów w kształcie swastyki z gałązką jedliny.

Emblematy tłoczone z blachy można podzielić na pięć podstawowych rodza- jów, natomiast emblematy wyszywane na mundurach nie sposób sklasyfiko- wać, ponieważ różne odmiany różniły się w zależności od inwencji wykonującej je osoby. Emblematami tymi były również przymocowywane do kapeluszy czy ro- gatywek orle pióra.

Prawdziwą dumą każdego żołnierza cieszyńskiego pułku (który stacjonował w naszym mieście od 1921 do 1939 r.) było posiadanie odznaki pułkowej, któ- ra była wręczana na mocy rozkazu do- wódcy pułku za szczególne zasługi w służbie. Odznaka 4 PSP wykonywana była w 1 Krajowej Medaliarni Adama Na- galskiego w Warszawie w dwóch wers- jach, tj. •oficerskiej emaliowanej oraz nie emaliowanej dla szeregowych i podofi- cerów.

W związku z bardziej surowym wyglą- dem odznaki w wersji dla szeregowych była ona chętniej noszona przez kadrę niż emaliowana, ponieważ ich zdaniem bar- dziej harmonizowała z mundurem. Na od- wrocie odznaki były wytłoczone miejsca bitew pułku wraz z datami.

Cieszyński 4 Pułk Strzelców Podha- lańskich walcząc w składzie 21 Dywizji Piechoty Górskiej krwawo, prawdziwie po "góralsku", bronił w kampanii wrze-



śniowej naszej ziemi tracąc w walce prawie 560 żołnierzy, 21 "cieszyńniaków" otrzymało za 1939 rok krzyże Virtuti- Militarii.

Krzysztof Neścior

*Sekcja Miłośników Militariów CKH zaprasza w dniu 2 września br. (po raz trzeci) na doroczny PIKNIK MILITARNY przy schronie w Cieszyńcu Boguszowicach, w miejscu walki 4 PSP z Wehrmachtem. Przedwojenne mundury powrócą nad Olzę, choć na krótko... Szczegółowe informacje: [www.militariacieszyn.republika.pl](http://www.militariacieszyn.republika.pl)*

*Dodatkowo Sekcja zaprasza na PIKNIK MILITARNY, który odbędzie się w dniach 1 - 2 lipca br. w Hażlachu.*

**Serdecznie dziękujemy autorowi za bezpłatne przekazanie zdjęć i tekstu**

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej strony. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszyńcem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście.

Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.

Wiadomości Ratuszowe, Biuro Promocji i Informacji, Rynek 1, 43-400 Cieszyń, [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl)